

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 81 (1963)  
**Heft:** 21: Schulratspräsident Hans Pallmann zum 60. Geburtstag am 21. Mai 1963

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

  
**Flumser Steinwolle**

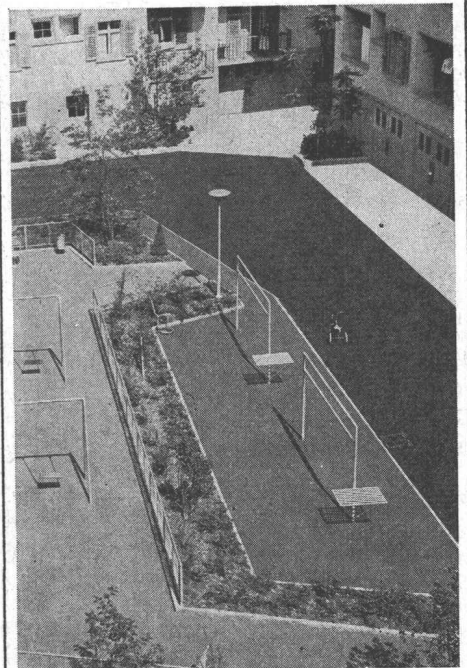
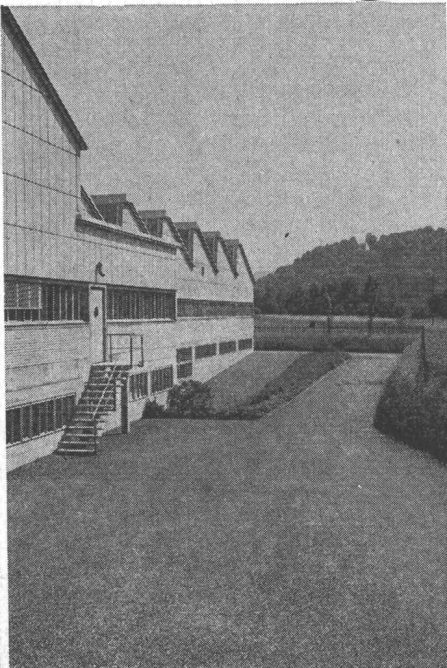


Im HOCHHAUS ist  
 die Verwendung  
 unserer  
 unbrennbaren  
 Isolierprodukte ein  
 entscheidender  
 Faktor!

Schmelzwerk Spoerry AG  
 Flums SG Tel. 83148

**Stuag**

für Strassenbau und Umgebungsarbeiten



**Beispiele**      **gepflegter,**      **fachgemäss und sorgfältig**      **ausgeführter Arbeiten**



**Eternit AG, Niederurnen GL**

Dachschiefer, leicht und dauerhaft, das zuverlässige Material für eine sturmsichere und wetterfeste Bedachung. — Drei Farben: naturgrau, braun, schwarz und verschiedene Eindeckungsarten bieten die Möglichkeit, stets das Dach zu wählen, welches dem Charakter des Hauses und der umliegenden Landschaft entspricht.

# Nachrichten Technik



**Einzelteile, Apparate,  
komplette Anlagen**

**Fernmeldeanlagen  
Fernschreiber  
Fernsehsender  
Flugfunk und Flugsicherung  
Förderbänder  
Funkgeräte  
Gleichrichterelemente und -geräte  
Haustelephonanlagen  
Kondensatoren  
Kristalle und Kristallfilter  
Lautsprecher  
Messgeräte  
Querstromlüfter  
Relais  
Richtstrahlanlagen  
Röhren und Dioden  
Rohrpostanlagen  
Senderausrüstungen  
Spaltpolmotoren  
Telephonzentralen  
Transistoren  
Trägerausrüstungen  
Verstärkeranlagen**

1805

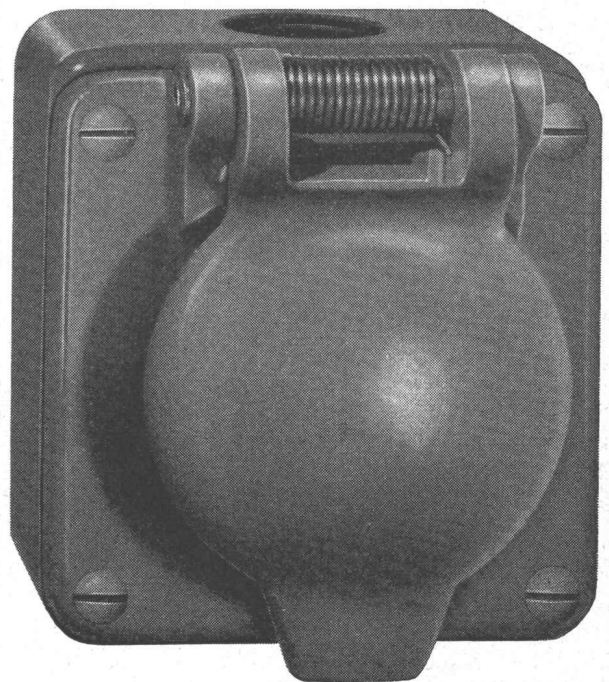
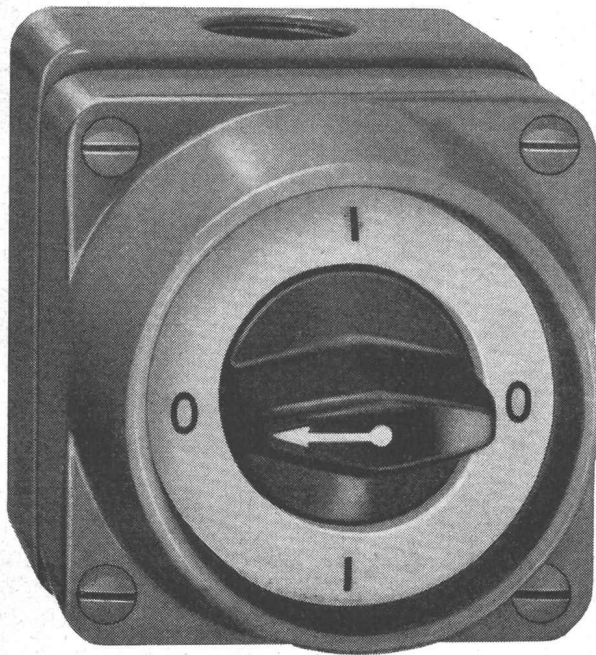
**Standard Telephon und Radio AG.**

Zürich 2/38 Seestrasse 395



Drehschalter und Steckdose,  
in Leichtmetall,  
grau farbgelb-spritzt,  
für feuchte Räume

# Feller



Adolf Feller AG Horgen

Série 8600AG Grösse:75/82 mm

8203AG Grösse:75/82 mm

## WERA

# löst alle Lüftungsprobleme

**WERA** Klimaanlage

**WERA** Warmluftheizungen  
für Kirchen, Kinos,  
Grossräume

**WERA** Lüftungsanlagen

**WERA** Küchenventilationen

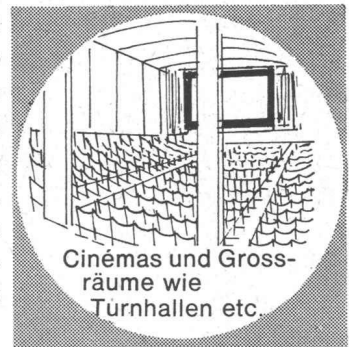
**WERA** Gasschutzanlagen

**WERA** Luftbefeuchter



Verwaltungsgebäude  
Geschäftshäuser

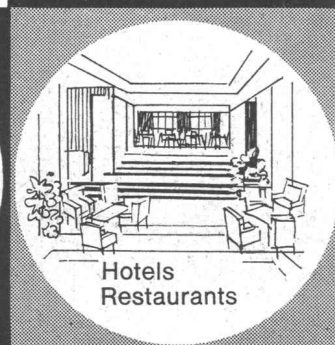
Alle Anlagen werden im  
eigenen Ingenieurbüro  
projektiert, die Apparate in  
unserer Fabrik gebaut und  
von unseren Spezialisten  
an Ort und Stelle montiert.  
3500 Referenzen aus dem  
In- und Ausland geben Ihnen  
Auskunft über unsere  
Leistungen.



Cinemas und Gross-  
räume wie  
Turnhallen etc.



Kirchen  
Spitäler



Hotels  
Restaurants

## WERA-Klima-prima



WERA AG, Gerberngasse 23-33, Bern,  
Telephon (031) 3 99 11



**ALBISWERK  
ZÜRICH A.G.**

ALBIS-TELEPHON-ANLAGEN

**4 = 12**

**4 Amtsleitungen verbinden  
12 Teilnehmer über die neue  
Gruppenanschluss-Zentrale  
mit dem Telephonamt.**

**Den Teilnehmern werden folgende  
Möglichkeiten geboten:**

**Sie können auch untereinander  
telefonieren.**

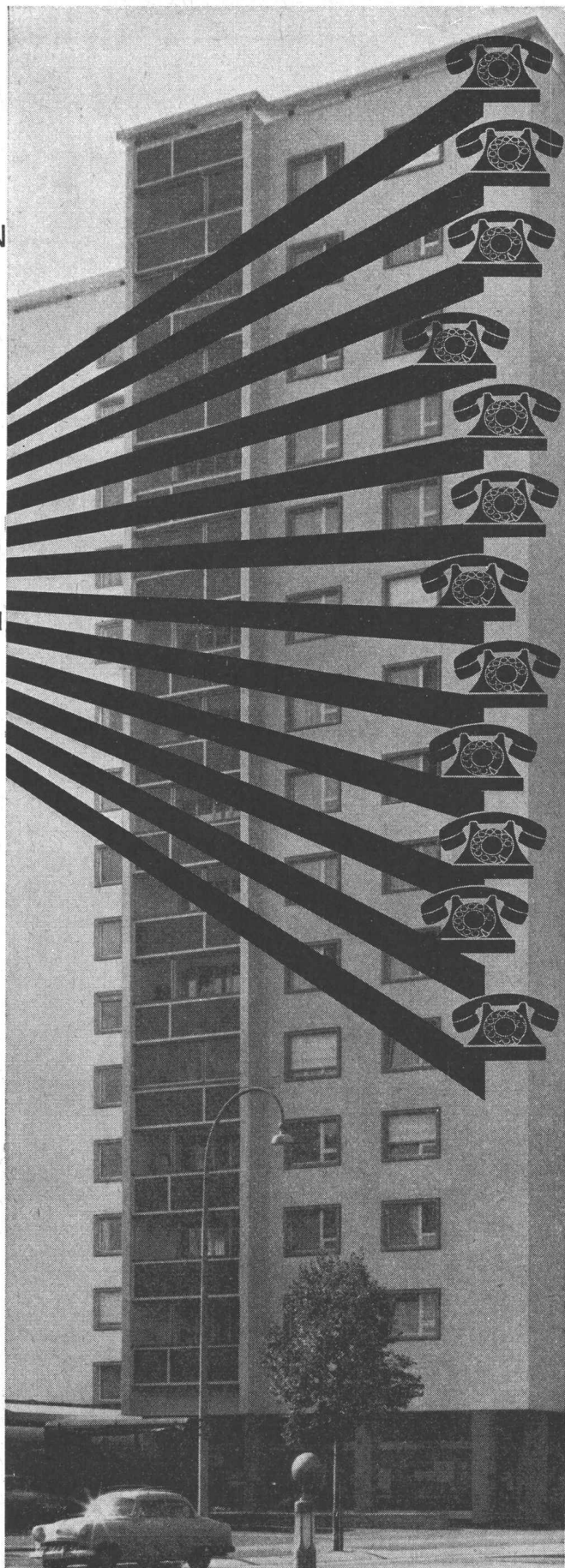
**Das Gesprächsgeheimnis  
bleibt gewahrt.**

**Einzelgebühren-Abrechnung.**

**Anschlussmöglichkeit für  
HF-Telephonrundspruch.**

**Unabhängig von einer eigenen  
Stromversorgung, da diese vom  
Amt her erfolgt.**

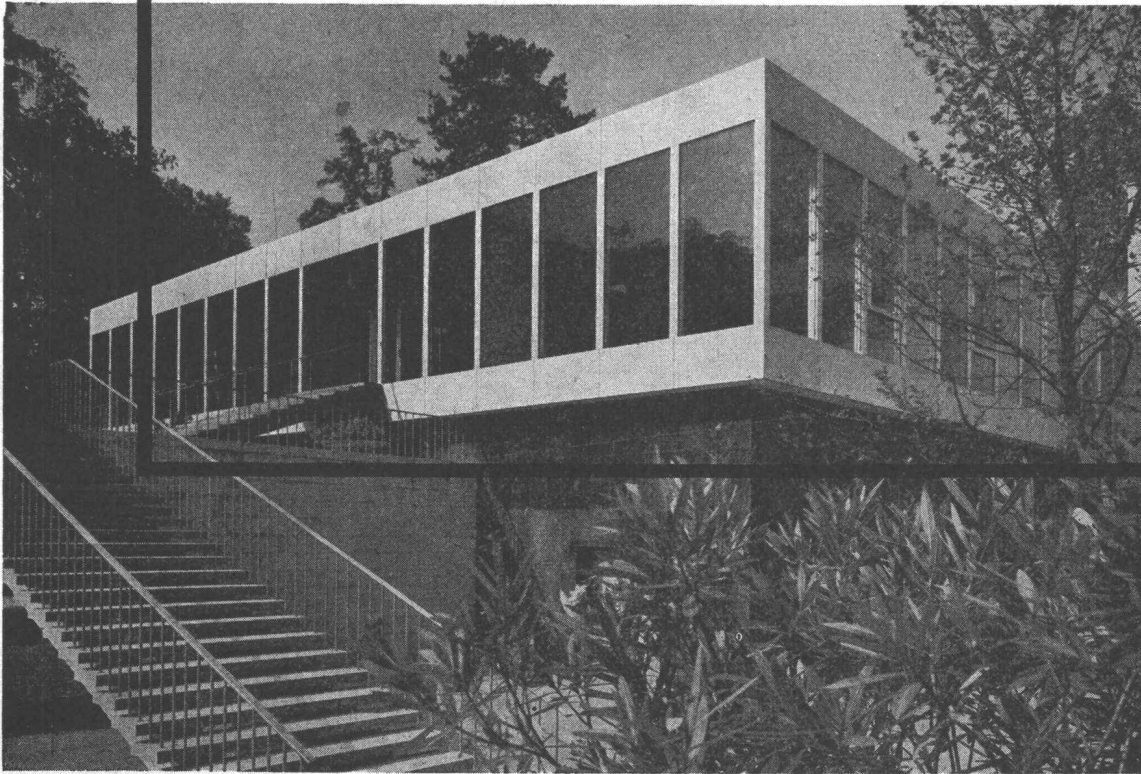
**Die Gruppenanschluss-Zentrale  
wird z. B. bei Mangel an Kabel-  
adern für Wohnungsanschlüsse  
in Hochhäusern und Wohn-  
quartieren, als Unterzentrale von  
Hauszentralen usw. eingesetzt.**



**ALBISWERK ZÜRICH A.G. ZÜRICH 9/47**  
Vertretungen in Bern, Lausanne und Zürich

**GC**

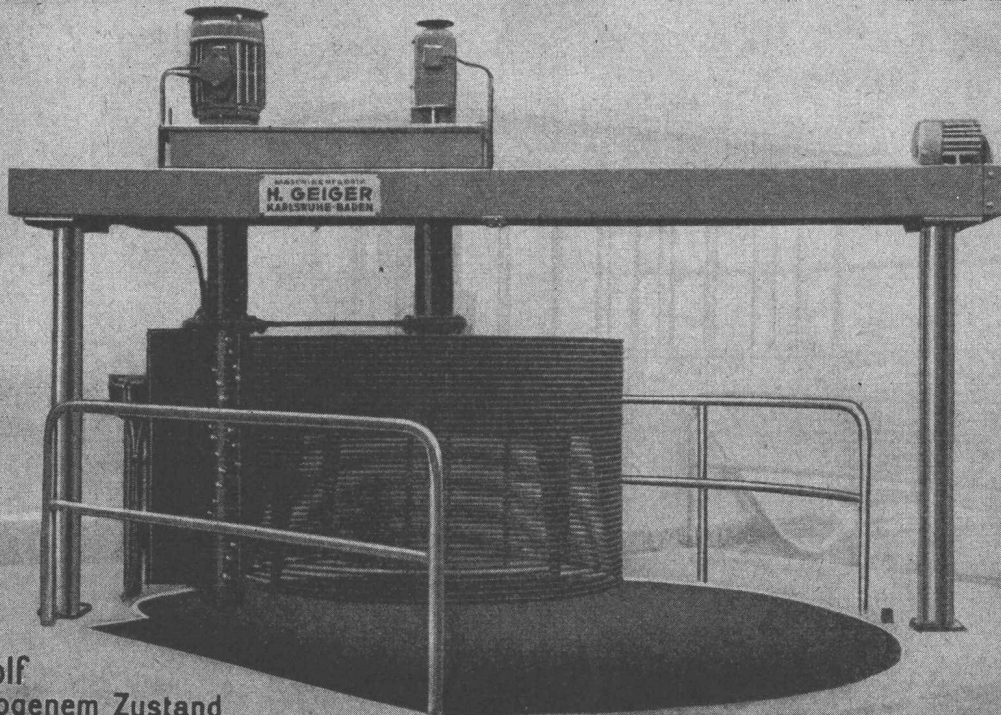
**Metallfassaden-  
Bau  
Geilinger & Co.  
Winterthur**



GC 5915

Lesesaal der neuen Kantonsbibliothek in Aarau

# **GEIGER EINRICHTUNGEN FÜR KLÄRANLAGEN**



**Rechenwolf  
in hochgezogenem Zustand**

**TEIL AUSFÜHRUNG, MONTAGE UND SERVICE DURCH  
HANS ROSHARD, INGENIEUR SIA, KÜSNACHT**



Alleinverkauf für die Schweiz:

**TAMSON**

Umwälz-Thermostate  
Viskosimeter-Präzisionsbäder  
Thermometer-Präzisions-Eichbäder

**ISOPAD**

Elektr. Heizgeräte für Laboratorien

**MAB-MULDESTOR**

Destillierapparate

**REYERS**

Kompensationswaagen

**BODA-Universalgerät**

Autoklav, Wasserbad,  
Destillier- und Vacuumgerät

**NOION**

Wasserentsalzer mit  
Auswechselfpatronen

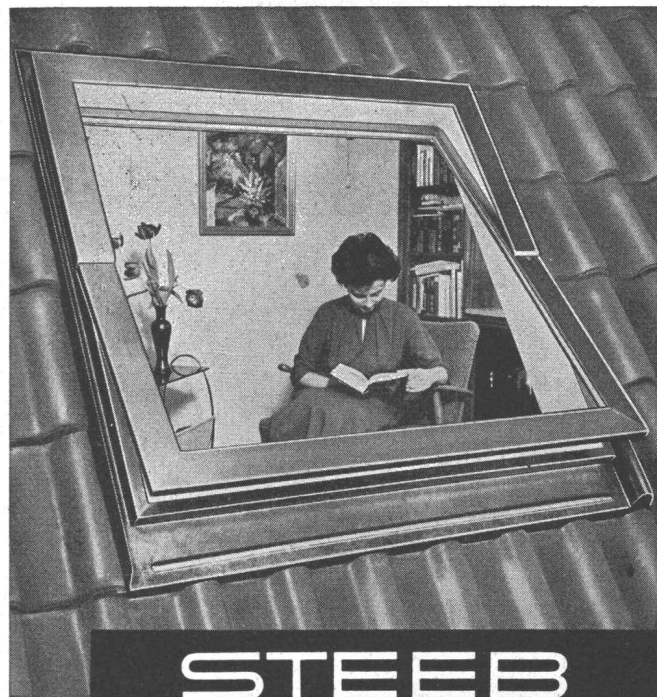
Verlangen Sie bitte Offerten, Dokumentation oder  
Vertreterbesuch bei:

**Müller + Krempel AG**

Abteilung Apparate  
Laboratoriumsbedarf  
Limmatstrasse 107-111

**Zürich 5/31**

Telefon 051/42 26 66



**STEEB**

**WOHNRAUM-DACHFENSTER**

kondensfrei · wärmeisolierend · luftdicht  
leichtgängig · einbaugünstig · formschön



**Hermann Studer Spenglerei Adliswil**

**Webereistrasse 459 Telefon 051 / 91 31 54**



**KSV-Leitungsschnellverleger**

33.06

KSV-Leitungsschnellverleger für moderne und  
übersichtliche Installationen.

Das KSV-Programm umfasst Leitungsschnellverleger für Montage an Ankerschienen, Flacheisen, Schlitzbandeisen, Winkeleisen etc.; Befestigungselemente für die direkte Verlegung von Leitungen an Masten, Rohren und Konstruktionen an Mauern, Holz oder Fels.

Verlangen Sie bitte nähere Auskünfte, Unterlagen oder Muster.

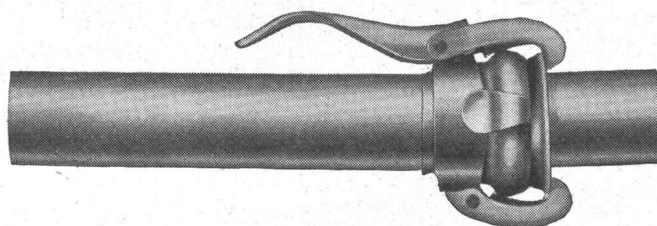
**SAUBER + GISIN AG ZÜRICH 8**  
Höschgasse 45 Telefon (051) 34 80 80

**SAUBER + GISIN**

Im Hoch- und Tiefbau sowie im Stollenbau

**Schnellkupplungsrohre**

für Druckluft-, Wasser- und Benzinleitungen



aus Bandstahl, überlappt, geschweisst, absolut  
dicht, stark abwinkelbar, feuerverzinkt. Durch-  
messer: 50, 62, 70, 89, 108, 133 und 159 mm

Sämtliche Armaturen



**LANDTECHNIK AG**

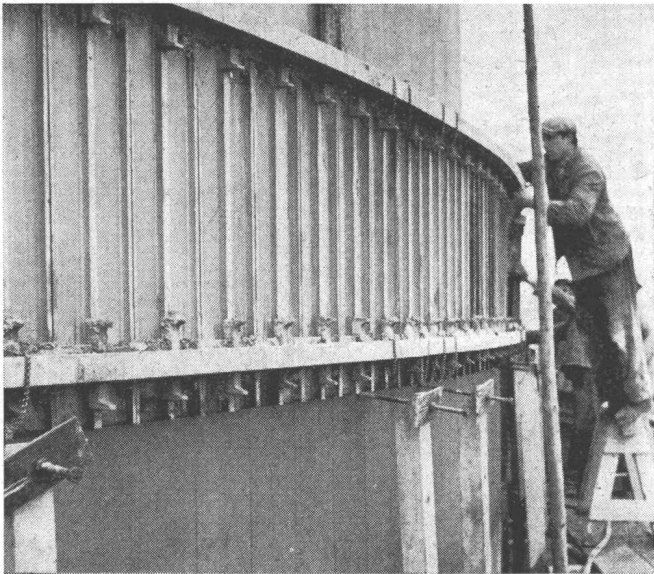
Fribourg, Bd de Pérolles 2, Tel. 037/2 95 15/17

# D<sup>R</sup> BENDER & D<sup>R</sup> HOBEIN AG

Chemikalien aller Reinheitsgrade  
Spektralreine und nukleareine Reagentien und Metalle  
Laborgeräte aus Platin, Quarz, Porzellan, Glas und Kunststoff  
Apparate für die allgemeine Laboratoriumstechnik  
Trockenschränke, Tiegel- und Rohröfen bis 1800° C

(051) 26 17 77  
Riedlstr. 15a

**ZÜRICH 6**



Schalung im Hochbau

## Aluminium-Schalungen

für Hoch- und Tiefbau, Kanalisationsanlagen, Strassen-,  
Tunnel- und Stollenbau

sind wirtschaftlicher

**Alb. Aeberli**

Leichtmetallbau

Albisstrasse 62

Zürich 2

Tel. (051) 45 13 28

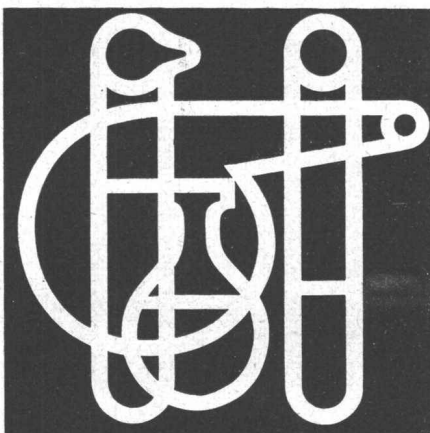


## Original-WEMA-Gitterroste

Alleinhersteller:



TEL. (051) 93 32 32



## Laboratorien

Wir liefern Einrichtungen für chemikalische, physikalische, biologische und Isotopenlabors. Entlüftungsanlagen für Kapellen. Säurebeständige Tisch- und Wandbeläge. Armaturen für Gas, Wasser und Druckluft. Apparate und Geräte. Fragen Sie uns an.

**E. Renggli/Rotkreuz/ZG**

Laboratoriumseinrichtungen



Tel. 042/6 64 14

Decken und Wände  
armiert mit

**PANTEX**  
ARMIERUNGSNETZE  
**-STAHL**

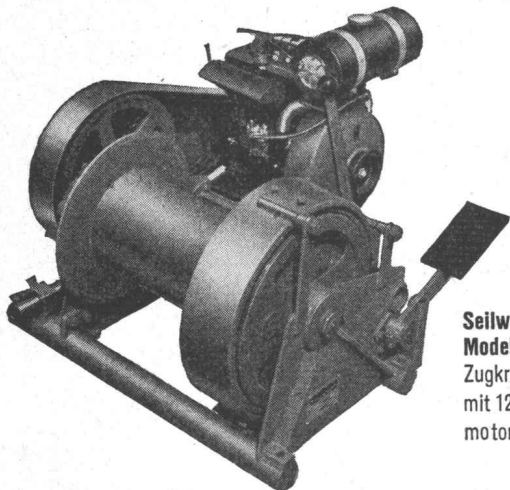
einfach, rasch,  
wirtschaftlich

**Pantex-Stahl AG. Büron (LU) Tel. 045/38787**

Beratung durch unser technisches Bureau

**MERK**

für Hebezeuge



Seilwinde  
Modell PX 12  
Zugkraft 1200 kg  
mit 12 PS Benzin-  
motor.

**MERK** -Seilwinden

in vielen Ausführungen bis 20000 kg Zugkraft für höchste Ansprüche.

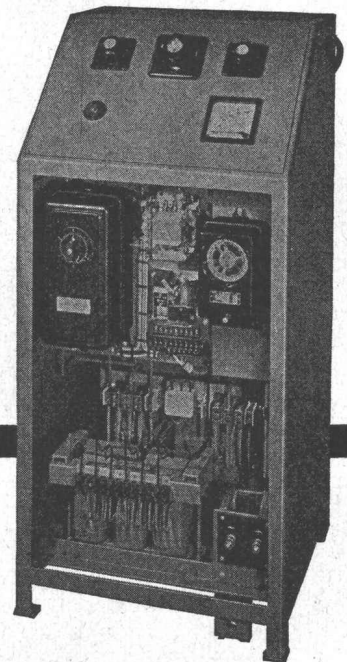
Verlangen Sie Offerte über das zweckmäßigste Modell unter Angabe der Betriebsbedingungen.

Hans Merk Maschinenfabrik Dietikon/ZH

Telefon 051/889121



wartungsfrei  
betriebsicher  
robust



**Dreiphasige Ladegleichrichter  
für Traktionsbatterien**

für vollautomatischen Betrieb  
mit Röhrengleichrichtern, Selen-  
oder Silizium-Elementen

**Walter Bertschinger AG | Luzern**

Lindenstr. 15, Tel. 041 / 2 75 74

Es geht um die Werterhaltung Ihres Hauses!

Rechtzeitiger Schutz des Holzwerkes in Dachstuhl und Keller mit XYLAMON verhindert unabsehbare Schäden. Absolut zuverlässig. Grundier- und Holzschutzmittel für jeden Zweck.

**scheller AG zürich**

Postfach Zürich 1 Telefon 051/326860

**XYLAMON**

hält das Holz gesund.



**Aturia  
Unterwasser-  
pumpen**

**aturia**

Förderleistungen  
10/18000 l/min  
Förderhöhen 1-300 m  
Kein Unterhalt  
Geringe Installationskosten  
Zehntausende im Betrieb  
Patentierter  
Unterwassermotor

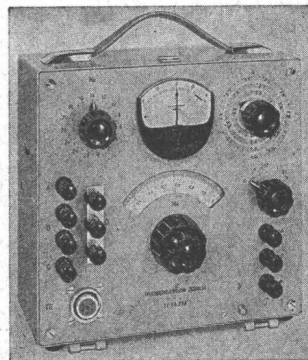
**SOPOMPAT AG** Effingerstrasse 37 BERN  
Telephon (031) 2 85 88

Unsere seit 15 Jahren hergestellten  
**querdehnungs-unempfindlichen  
Dehnmess-Streifen**

ergeben  
**genaueste Messwerte**

mit unserem

**TEPIC-INDICATOR IT 1**

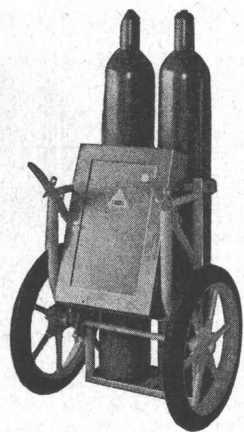


Volltransistor. Präzisions-Messbrücke



**PHYSIK. INSTR. HUGGENBERGER**  
**ZÜRICH 10/49** Ackersteinstrasse

(Wir suchen tüchtige Verkaufsvertreter)



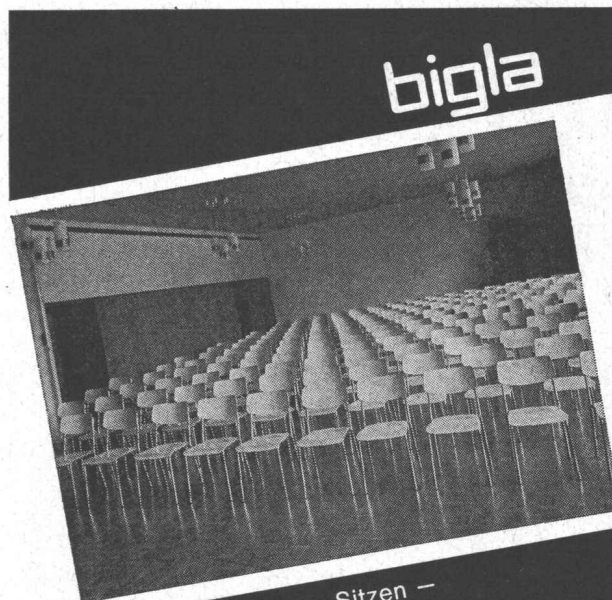
## Flaschenwagen

in verschiedenen Ausführungen

Schweiss-, Schneid- und Lötgeräte, Schweissmaterial,  
Reparaturen

Verlangen Sie einschlägige Prospekte

**Sauerstoff- & Wasserstoff- Werke AG.**  
**Luzern** Postfach Telefon 041/41 51 51



**bigla**

Anatomisch richtiges Sitzen —  
eine vollkommene Linienführung —  
raumsparend und rationell,  
das sind die bestechenden Merkmale  
der Bigla-Saalmöblerungen.

Auch Sie sind gut beraten  
mit Bigla-Fabrikaten.  
**BIGLER, SPICHIGER & CIE. AG.**  
Biglen/Bern  
Telefon 031 / 68 62 21

### Photomechanische Reproduktion und Vervielfältigung

### Grundbuchplan und Übersichtsplan

**Mehrfarbedruck** von Orientierungs-, Bauzonen-, Situations- und Übersichtsplänen

**Verkleinerungen und Vergrößerungen** auf jedes Repro-Material

**Cronaflexfilmpausen** bis Format 122x300 cm

**Planreproduktionen** in genauer Zusammensetzung

**Cronaflex-Zeichenfilm** in Rollen und blattweise drei Qualitäten

Vertrieb, Muster und Beratung

Wir lösen jedes Reproduktionsproblem sauber und zuverlässig

## E. COLLIOD & CO., BERN

Reproduktions-Anstalt

Telephon 031 / 45 32 60

## HEER OLTEN



Fabrik für:  
gelochte Bleche  
und Streckmetall

062 / 5 66 33

Leistungsfähig • Individuell • Seit 1875



**Wirtschaftlicher  
armieren  
mit fi-Rista  
Elementen  
armieren**

Drahtwerke Fischer & Co.  
Reinach AG Tel. (064) 615 55

## Notstromaggregate

2—200 KVA mit Benzin- oder Dieselmotor, selbstregelnd, fabrikneu und in robuster Ausführung liefert Ihnen zu äusserst günstigen Preisen.

**Josef Zurschmitten, Brig**, Konstruktionswerkstatt,  
Tel. 028/3 13 35.



Die moderne leise WC-Spülung mit dem hunderttausendfach bewährten Qualitäts-Spülkasten aus PVC ist unverwüstlich betriebssicher und formschön

## GEBERIT

GEBERT+CIE  
Rapperswil am Zürichsee  
Tel. 055 20344

# MAXILON MÖBELSTOFFE

## SEIT ÜBER 10 JAHREN BEWÄHRT

in Hotels, Restaurants, Tea Rooms, Sälen, Bureaux, Sitzungszimmern, Spitälern, Amtshäusern, Verkaufsräumen, Wohnungen im In- und im Ausland

dank ihrer überragenden Qualität, ihrer Gediegenheit, ihrer Echtheit und ihrer unbeschränkten Farbauswahl.

Alleinhersteller:

# SIGG AG ZÜRICH

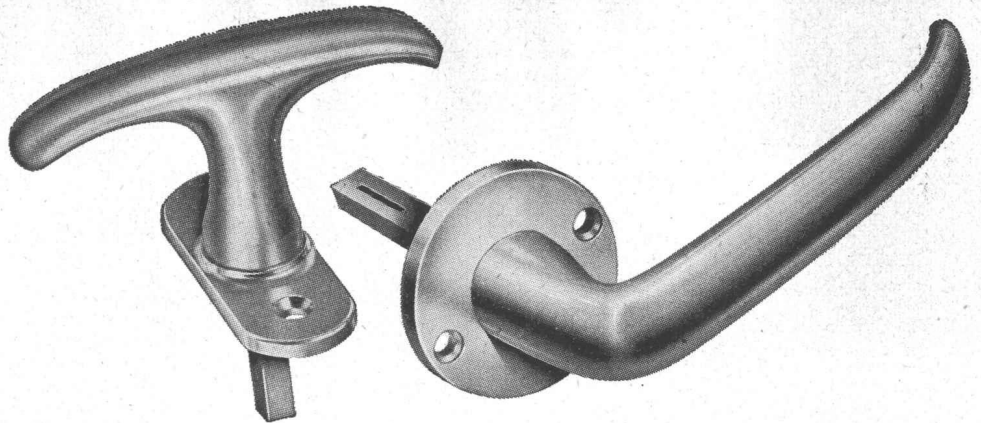
Susenbergrstr.182, Postfach Zürich 44, Tel.051 281977

# INCA

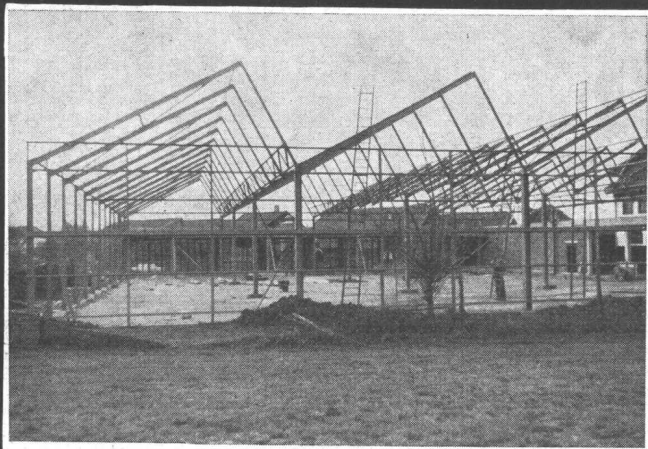
## Baubeschläge

sind formschön — und dauerhaft — sie erhalten im Herstellwerk eine sorgfältig überwachte Oberflächen-Veredelung. —

In allen Fachgeschäften erhalten Sie dieses erstklassige Schweizer Produkt



Fabrikant: INJECTA AG DRUCKGUSSWERKE und APPARATEBAU TEUFENTHAL (AG) Telephone (064) 3 82 77



Stahlhochbau    Behälter    Schlosserei  
Brückenbau    Silos    Metallbau  
Ingenieurbureau

### PREISWERK & ESSER

Basel

Schönaustr. 10  
Tel. (061) 32 46 88

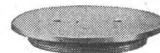
## MAAG-BODENDOSEN

für **Licht, Kraft, Telefon- und Signalanlagen**

in sauberem Präzisions-Grauguss, Verschlussplatte, Regulierring und konischer Stutzen vernickelt

Konischer Stutzen für Kabel- oder Rohreinführung mit Schnurtülle oder Rohrgewinde

Bodenbündig einschraubbare Verschlussplatte



Regulierring für genaues, bodenbündiges Anpassen, zum Einschrauben in den Sockelteil



Sockel mit 3 seitlichen PR-Rohrgewinden für direkte Unterflurzuleitung zu Maschinen, Arbeitsplätzen und anderen Anschlußstellen

GOTTFRIED **MAAG**  
FABRIK ELEKTR. APPARATE  
ZÜRICH    FRAUENFELD



Ueber 20 Jahre Erfahrung

## „WABERIT“-TANKISOLIERUNG

Die Tankisolierung ist seit Jahren eine **Spezialität** unserer Firma.

Die Kontrolle des **Waberit-Belages** mit unserem **patent. Prüfgerät** gewährleistet eine **absolut wasserundurchlässige Isolierung**, Belagstärke ca. 3—4 mm.

Isolierung auf der Baustelle.

Referenzen und ein EMPA-Untersuchungsbericht Nr. 298553/1 vom 4. 10. 1955 sowie Muster und Offerten stehen gerne zur Verfügung.

**Strassenbaumaterial AG. Bern**

Wankdorffeldstrasse 70  
Telephon (031) 41 31 34

## INDUSTRIE-ABTEILUNG:

- 1 **Techniker** mit Erfahrung im Verkauf, Projektierung und Ausführung von Klima-Anlagen, zur Leitung des Luftkonditionierungsbüros, Filialbüro Bern einer Spezialfirma.
- 5 **Jüngerer dipl. Maschinentechner** mit Konstruktionspraxis für Werkstattbeaufsichtigung, konstruktive Aufgaben und für Verkauf von Maschinen und Apparaten für Getränke-, Nahrungsmittel- und chem. Industrie, Firma für Fabrikation und Vertretungen, Nähe Zürich.
- 7 **Dipl. Elektroingenieur** oder -techniker mit Praxis, möglichst in Hochspannungsapparaten für Konstruktionsbüro evtl. Versuchslokal, Fabrik elektr. Apparate, Nordwestschweiz.
- 17 **Chemiker** für vielseitige Prüfungs- und Versuchstätigkeit auf dem Textil-, Leder- und Papiersektor. Ferner: Laborant zur Mitarbeit bei chem. und physikal. Gerbstoff-, Leder- und Kautschuk-Untersuchungen. Wissenschaftl. Institut deutsche Schweiz.
- 31 **Elektrotechniker** mit Praxis sowie Kenntnissen in Halbleitertechnik und Transistorschaltungen, für Bearbeitung wärmetechn. Messprobleme, insbesondere Regulierungen für Heizungs- u. Lüftungsanlagen. Franz. und engl. Sprachkenntnisse erwünscht. Fabrik elektr. Instrumente, Kt. Zürich.
- 55 **Techn. Zeichner** für Druckmaschinen für das graphische Gewerbe. Engl. Sprachkenntnisse erwünscht, Europäische Hauptniederlassung einer nordamerik. Fabrik in Zug.
- 87 **Techn. Angestellter** mit Praxis für Leitung des Verkaufs, Sprachen: deutsch und französisch, Firma der Autobranche, rechtes Seeufer, Nähe Zürich.
- 101 **Betriebsfachmann** für Aufbau und Einführung von Vorgabezeiten, AVOR, Rationalisierung, Arbeitsgestaltung, Mittlerer Betrieb der Metallbranche Zürichsee.

103 **Techniker** der Heizungs- oder Bau- und Maschinenbranche mit guten allgemein-techn. Kenntnissen und mit Interesse auf dem Gebiet der Wärme-, Kälte- und Schallisierungen, für techn. und preisl. Berechnungen sowie Leitung der Montageabteilung, Zürich.

## BAU-ABTEILUNG:

- 14 **Dipl. Tiefbautechniker** mit Praxis für Projektierung, bei Eignung auch Bauleitung von Kanalisationen, Wasserversorgungen und Kläranlagen. Ferner: **Eisenbetontechniker** und -zeichner mit Praxis, Ing.-Büro Zürich.
- 58 **Bauingenieur** mit Praxis auf dem Gebiet der Abwasserreinigung. Ferner: **Tiefbauzeichner** und 2 **Eisenbetonzeichner** mit Praxis, Ing.-Büro Nähe Zürich.
- 62 **Ingénieur, spécialiste tunnels**, pour rapports, avant-projets, études, projets, Connaissances d'anglais ou d'espagnol requises, Bureau d'ingénieurs-conseils pour projets routiers en Espagne à Madrid. Offres sur papier avion du S. T. S.
- 74 **Erfahrener Hochbauführer** für die Leitung einer grossen Ueberbauung in St. Moritz, bevorzugt Schweizer mit ital. Sprachkenntnissen, Eintritt Mai/Juni 1963, Anstellungsdauer 2½ Jahre evtl. länger, Arch.-Büro Ostschweiz.
- 86 **Hochbautechniker** evtl. -zeichner mit Praxis für Bearbeitung vielseitiger, interessanter Bauaufgaben. Arch.-Büro Winterthur.
- 220 **Hochbautechniker** oder -zeichner mit Praxis, für Bürotätigkeit. Arch.-Büro Nähe Zürich.
- 222 **Hochbautechniker** oder -zeichner mit Praxis. Arch.-Büro Zürich.
- 224 **Tiefbauzeichner** mit Praxis, möglichst in Projektierung von Verkehrsanlagen als techn. Assistent der Abteilung Unfallauswertung und zur Bearbeitung verkehrstechn. Probleme, Kantonale Verwaltung Stadt Ostschweiz.
- 226 **Dipl. Bauingenieur**, guter Statiker für Eisenbetonhoch- und -tiefbau oder geeignet für Projekt und Ausführung von Strassen, Kanalisationen, Wasserversorgungen, Ferner **Eisenbeton-** oder **Tiefbauzeichner** mit Praxis, Ing.-Büro Zürichsee.

# Rocbeton Rohre

AG HUNZIKER & CO

sofort lieferbar

Zur Ergänzung unseres Stabes suchen wir einen gut ausgebildeten

## Tiefbautechniker

für die Bearbeitung von neuzeitlichen Konstruktionen aus vorfabrizierten Elementen.

Interessante statische und konstruktive Aufgaben. Selbständige Tätigkeit nach gründlicher Einführung.

Wir bieten:

Rasche, den Fähigkeiten angemessene Aufstiegsmöglichkeiten, gute Salarierung, Fünf-Tage-Woche, ausgebauter Personalfürsorge, Dauerstelle.

Handgeschriebene Offerten mit Foto, Lebenslauf, Darstellung der bisherigen Tätigkeit und Angaben über die Gehaltsansprüche sind erbeten an

**Stahlton AG**

Oberdorfstrasse 8, Zürich 1/24, Tel. (051) 32 38 82

## Gemeinde Flims (GR)

Zur Besetzung der Stelle des Chefs des Gemeindebauamtes suchen wir

## 1 Tiefbau- oder Vermessungstechniker

(evtl. Zeichner)

**Tätigkeit:** Führung des Sekretariates der Baukommission. Ueberwachung der Bauten in der Gemeinde. Neuerstellung eines Leitungskatasters.

**Besoldung:** Nach revidierter Besoldungsverordnung der Gemeinde Flims.

Alternierende 5-Tage-Woche.

Eintritt baldmöglichst nach Uebereinkunft.

**Anmeldung:** Offerten mit Lebenslauf und Zeugnisabschriften an den

**Baufachchef der Gemeinde**

Ingenieurbüro sucht für seine Betriebe in Zürich, Basel und Locarno per sofort oder nach Vereinbarung

## Eisenbetonzeichner

**Geboten wird:** Interessante Tätigkeit, Wohnungs-, Industrie- u. Brückenbau, 5-Tage-Woche. Pensionskasse und gut bezahlte Dauerstelle.

**Verlangt wird:** Absolut zuverlässiges und selbständiges Arbeiten.

Bewerber wollen ihre Offerte mit kurzem Lebenslauf und Angabe des Gehaltsanspruches an **GUZZI AG.**, Ottikerstrasse 40, **Zürich 6**, richten.

Architekturbüro in Zug sucht

## Bautechniker Bauzeichner

für sehr interessante Bauaufgaben und eine gewandte

## Sekretärin

für Korrespondenz und allgemeine Büroarbeiten.

Für erfahrene und selbständige Bewerber werden sehr gute Anstellungs- und Arbeitsbedingungen geboten. 5-Tage-Woche.

Eintritt baldmöglichst.

Offerten mit Bild, Zeugnisabschriften und Lohnansprüchen sind erbeten unter Chiffre ZS 6181 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Aménagements hydro-électriques

Bureau d'ingénieurs de Lausanne cherche pour l'étude et la surveillance de chantiers dans le canton de Vaud:

### Ingénieurs

### Techniciens

### Dessinateurs

### Surveillants

### Personnel de bureau

Faire offres avec prétentions de salaire sous chiffre P H 36 648 L à **Publicitas, Lausanne.**

Gesucht

## Jüngerer Bauzeichner

als Stütze des Bauführers

wenn möglich mit etwas Praxis.

Der Bewerber, welcher bestrebt ist, sich in die Industrie-Bautechnik einzuarbeiten, findet sofort interessante Beschäftigungen. Er hat Gelegenheit, die französische Sprache zu erlernen.

Handgeschriebene Offerten mit Lebenslauf, Foto und Zeugnisabschriften sind zu richten an das Personalbureau der

**VON ROLL AG.**  
Werk Rondez in Delsberg.

Wir liefern prompt und zu günstigen Preisen

## Konstruktionsholz

**Kantholz** 8/12 cm, **Schalbretter** und **Gerüstbretter**, Schnittwaren für Schreinerei und Zimmerei.

**A. & J. Birrer**, Sägerei, **Hergiswil b. Willisau**  
Telefon 045/6 61 42.

Gesucht per sofort oder nach Uebereinkunft

## 1 Hochbautechniker 1 Bauzeichner

für die Bearbeitung interessanter Bauaufgaben, Industrie- und Gemeindebauten. Zeitgemässe Honorierung. 5-Tage-Woche.

**Carl Froelich, Architekt S. I. A., Brugg**  
Telefon (056) 4 11 01

### Stellenausschreibung

Bei der **Solothurnischen Gebäudeversicherungsanstalt** mit Sitz in Solothurn ist die Stelle eines

## Schatzungsobmannes

zu besetzen.

**Wahlerfordernis:** Diplom als Hochbautechniker oder gleichwertige Ausbildung. Der Schatzungsobmann hat in Verbindung mit den Amtei-Schätzungskommissionen die Einschätzung von Gebäuden und die Abschätzung von Schäden vorzunehmen. Im weitern obliegen ihm Aufgaben feuerpolizeilicher Natur.

Besoldung und Sozialleistungen im Rahmen der staatlichen Gehaltsordnung. Pensionskasse. Fünf-Tage-Woche. Der Stelleninhaber hat ein Auto zu halten und dienstlich zu verwenden. An die Gesamtkosten (Betrieb und Amortisation) werden 80 % vergütet.

Stellenantritt: Nach Uebereinkunft.

Anmeldungen sind bis zum 7. Juni 1963 dem Kantonalen Personalamt in Solothurn einzureichen. Der Anmeldung sind die Ausweise über die berufliche Ausbildung und die bisherige praktische Tätigkeit, ein Leumundszeugnis und ein ausführlich geschriebener Lebenslauf beizulegen.

Solothurn, den 16. Mai 1963.

**Kantonales Personalamt Solothurn.**



Die Nordostschweizerischen Kraftwerke AG. suchen

## Tiefbauzeichner

für die Projektierung von Kraftwerken. Hochdruckanlagen (Sarganserland, Vorderrheingebiet). Niederdruckanlagen (Koblenz). Thermische Kraftwerke. Unterverwerke.

Gehalt nach Vereinbarung. Pensionsversicherung. Sparkasse und Todesfallversicherung. 5-Tage-Woche.

Bewerbungen sind mit Foto und Ausweisen über Ausbildung und bisherige Tätigkeit zu richten an

**Nordostschweizerische Kraftwerke AG., Baden**



Wir suchen per sofort oder nach Uebereinkunft für unsere Technische Abteilung in Zürich

## Bautechniker

mit einigen Jahren Berufspraxis im Hoch- und Tiefbau für Projektierung, Konstruktion und Ausführung von Industriebauten und Tankanlagen.

Für unsere Regionaldirektion Basel

## Hochbautechniker Hochbauzeichner

mit Erfahrung im allgemeinen Tiefbau zur weitgehend selbständigen Bearbeitung und Ueberwachung interessanter Bauvorhaben im Tankstellenbau.

Französisch- und Englischkenntnisse erwünscht, jedoch nicht Bedingung. Bewerber bietet sich gutbezahlte Dauerstelle mit Pensionsberechtigung.

Offerten mit curriculum vitae, Photo, Zeugniskopien, Referenzen und Gehaltsansprüchen sind einzureichen an Shell (Switzerland), Personalabteilung, Löwenstrasse 1, Zürich 1.

Grösseres Ingenieurbüro in Zürich mit baufristigen interessanten Aufträgen, sucht für die Leitung der **Brücken- und Hochbauabteilung** einen intelligenten und initiativen

## Dipl. Ingenieur ETH

Herren mit längerer Erfahrung im **Vorspann- und Eisenbeton**, nicht unter 35 Jahre alt, die selbständig arbeiten können, wird Gewinnbeteiligung offeriert und die Möglichkeit geboten, das sehr gut eingeführte Geschäft in einigen Jahren zu übernehmen.

Von Hand geschriebene Offerten, die streng vertraulich behandelt werden, enthaltend alle Angaben über Bildungsgang und berufliche Tätigkeit, sind zu richten unter Chiffre ZU 6310 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

# ASEOL

Wirtschaftliche  
Schalungsöle für Holz-  
und Metallschalungen

Adolf Schmid's Erben Aktiengesellschaft / Société anonyme Bern

Wir suchen erfahrenen, selbständigen und zuverlässigen

## Architekten

oder

## Bauzeichner

## Bautechniker

zur Bearbeitung interessanter Aufträge. Wir bieten Leistungslohn, 5-Tage-Woche, Personalversicherung.

**Hector Egger AG., Langenthal.**

Wir sind ein mittleres Architekturbüro S. I. A. mit schönster Bürolage in **Zürich-Enge**. Wir ertrinken in der Arbeit und suchen zur Vergrößerung unseres Teams einen anständig gesinnten

## Hochbautechniker

welcher in der Lage ist, Bauten vom Projekt weg bis zur Abrechnung selbständig durchzuarbeiten.

Ebenso benötigen wir zwei tüchtige, absolut selbständige, positiv eingestellte

## Hochbauzeichner

Eine Kraft brauchen wir für das Ausarbeiten von Ausführungs- und Detailplänen, leichtere Devisierung usw.; eine andere Hilfe für die Ausarbeitung von Projekten und Baueingaben.

Hätten Sie Freude an obigen Arbeiten und möchten Sie uns zu unserer Entlastung helfen, so bitten wir Sie um Zustellung Ihrer Offerte.

Ueberdurchschnittliche Bezahlung, soziale Einstellung, 5-Tage-Woche usw. sind bei uns selbstverständlich; in Vororten von Zürich könnten sehr schöne Geschäftswohnungen zur Verfügung gestellt werden.

Offerten unter Chiffre ZJ 6473 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Gesucht auf **Ende August oder früher**

## Ingenieur oder Techniker

mit etwas Praxis im Strassenbau für Planungsaufgaben und Projektierung von Strassen, Autobahnen und Kanalisationen in mittelgrosses Büro der Nordschweiz. Angenehmes Arbeitsklima. 5-Tage-Woche.

Offerten unter Chiffre ZD 6052 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Gesucht in mittlerem Ingenieurbüro S. I. A. für Hoch- und Tiefbau in Zürich

## Dipl. Bauingenieur ETH

als Bureauchef.

Guter Statiker und Konstrukteur mit einigen Jahren Erfahrung und guten Menschenkenntnissen.

Geboten wird eine selbständige vielseitige Tätigkeit in freundlichem Arbeitsklima. Hohe Honorierung. Beteiligung und Aufstiegsmöglichkeiten.

Offerten, die streng vertraulich behandelt werden, an Chiffre OFA 2098 Zy, Orell Füssli-Annoncen AG, Zürich 22.

## Gemeinde Neuhausen am Rheinfall

Bei der Tiefbauabteilung unserer Bauverwaltung ist auf 1. Juli 1963 die Stelle eines

### Vermessungs- oder Tiefbauzeichners

evtl.

### Vermessungstechnikers

neu zu besetzen.

Die Anstellung erfolgt nach den Bestimmungen des Dienst- und Besoldungsreglementes (z. Zt. in Revision).

Der Aufgabenbereich umfasst die weitgehend selbständige Bearbeitung von Strassen- und Kanalisationsprojekten.

Schriftliche Anmeldungen mit den üblichen Beilagen sind bis spätestens 31. Mai 1963 an **Herrn F. Beer, Baureferent, Neuhausen am Rheinfall**, einzureichen.

Das Baureferat.



**PROCTER & GAMBLE GENEVA S. A.**

Technical Packaging Department  
has an immediate opening for an

### Assistant

who will prepare **technical drawings** of our packages and assist in their design.

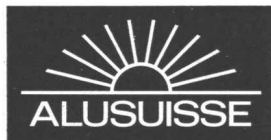
He or she will also conduct **performance tests** (tests de qualité) on the materials used to package our various products throughout the world.

The candidate should have some training in technical drawing and be a Swiss citizen with a working knowledge of English.

Please apply in writing to:

The Personnel Officer

**PROCTER & GAMBLE GENEVA S. A.**  
20, rue de Lausanne, Geneva.



Für ausbaufähige Position zur Förderung von technischen Entwicklungen sowie für die Kundenberatung über Leichtmetallanwendungen im Ingenieurbau suchen wir einen erfahrenen

### dipl. Bauingenieur ETH od. EPUL

mit 5—10 Jahren Ingenieurpraxis im Stahlbau.

Die vielseitige Tätigkeit im In- und Ausland erfordert Persönlichkeit mit Eignung für Zusammenarbeit mit Kunden und Forschungsinstitut sowie Interesse an technischen Entwicklungen. Eine gründliche Einführung in die Materie wird geboten.

Neben Deutsch sind Kenntnisse der französischen und englischen Sprache erwünscht.

Interessenten sind gebeten, ihre Angebote mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Photo, Saläransprüchen und Adressen von Referenzen einzureichen an

**SCHWEIZERISCHE ALUMINIUM AG., ZÜRICH 9/48,**  
Personalabteilung.



sucht zu baldigem Eintritt

### dipl. Bauingenieure

für statische Berechnungen von Tiefbaukonstruktionen (Unterbau von Maschinenhäusern und Brückenfundierungen); Kenntnisse in der Behandlung von Schwingungsproblemen bei Maschinenfundamenten erwünscht.

### Eisenbeton- oder Tiefbautechniker

für die Bearbeitung komplizierter Konstruktionen von Maschinenfundamenten und Einzelobjekten des Strassen- und Kraftwerkbaues.

### Eisenbeton- oder Tiefbauzeichner

für die Ausführung aller im Gebiete des Tiefbaus vorkommenden zeichnerischen Arbeiten.

Wir bieten interessante und vielseitige Tätigkeit in neuzeitlichem Betrieb und zeitgemässe Anstellungsbedingungen mit ausgebauten Sozialleistungen.

Bewerbungen mit Lebenslauf, Photographie und Zeugniskopien sind, unter Angabe der Gehaltsansprüche, zu richten an die Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft (Suiselctra), Malzgasse 32, Basel 10.

## Haben Sie Gefallen an einer Tätigkeit im Ausland?

Ingenieurbureau in der Nordwestschweiz sucht

### einen dipl. Bauingenieur

sowie

### einen dipl. Elektro-Ingenieur

mit mehrjähriger und umfassender Erfahrung auf dem Gebiet des Kraftwerkbaues (Wasserkraft oder Thermik) und guten Sprachkenntnissen zur zeitweisen Delegation ins Ausland. Der Aufgabenkreis umfasst neben der Interessenvertretung der Gesellschaft Gewandtheit in der Besprechung mit der Kundschaft, Selbständigkeit in der Ausarbeitung von Vorprojekten und Berichten sowie die Uebernahme von Bauleitungen für kürzere oder längere Dauer.

Bewerber, die sich für diese vielseitige und interessante Tätigkeit interessieren, sind gebeten, ihre detaillierte Dienstofferte zu richten unter Chiffre F 8733 Q an **Publicitas AG., Basel.**

### Bauführer

mit 13jähriger Baupraxis übernimmt in Zürich und Umgebung Bauleitungen (Devisierung, örtliche Bauleitung, Bauabrechnungen).

Offerten unter Chiffre ZB 893 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Wir suchen einen jüngeren

### Diplomingenieur

für die Bearbeitung interessanter Aufgaben des **Stahlhoch- und Brückenbaues**. — Handschriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf und Gehaltsansprüchen sind zu richten an

Wartmann & Cie. AG, Brugg

### Bauamt I

Das Stadtplanungsamt der Stadt Zürich sucht

### 1 Tiefbau- oder Vermessungstechniker

(evtl. Hochbautechniker)

### 1 Tiefbau- oder Vermessungszeichner

für die Bearbeitung von Bebauungsplänen, Bau- und Niveaulinienplänen u. a. m.

Erfordernisse: Diplom eines Technikums oder gleichwertiger Ausweis beziehungsweise abgeschlossene Lehre als Zeichner, einige Jahre Praxis erwünscht.

Besoldung im Rahmen der städtischen Besoldungsverordnung, Kinderzulagen, Pensions- und Unfallversicherung, 5-Tage-Woche.

Handschriftliche Anmeldungen mit Ausweisen über Studium und Praxis sowie Zeugnisabschriften und Foto sind bis zum 8. Juni 1963 dem Vorstand des Bauamtes I der Stadt Zürich, Postfach 23, einzureichen.

Der Vorstand des Bauamtes I.

### Bauleitung an Nationalstrassen im Raume Zürich

Wir suchen für die Abschnitte Entlisberg (N 3) und Limmattal (N 1) einige

## Mitarbeiter

der Abschnitts-Bauleiter.

Wir bieten eine interessante, sehr vielseitige Arbeit im modernen Strassenbau. Neuzeitliche Anstellungsbedingungen und 5-Tage-Woche.

Wir erwarten Ingenieure und Techniker mit einigen Jahren Erfahrung im Strassen- oder Tiefbau, die zu kameradschaftlichem Einsatz bereit sind.

Offerten mit Angaben über bisherige Tätigkeit und Saläransprüchen können gerichtet werden an:

Ingenieurbureau **F. Preisig**, ETH/S. I. A.,  
Oerlikonerstrasse 38, Zürich 11/57.

# compriband

## für alle Fugendichtungen

Generalvertretung

**ROGER FREY, dipl. Ing.**

Zürich 2 Beethovenstrasse 47  
Telefon 23 33 64

# FRUTIGER

SÖHNE AG

sucht infolge Pensionierung des bisherigen Stelleninhabers einen gut ausgewiesenen

## Buchhalter

der in der Lage ist, mit den ihm zur Verfügung stehenden Angestellten, nach Einführung durch seinen Vorgänger, die Finanz-Buchhaltungen von Aktien- und Kommandit-Gesellschaften, sowie Konsortien selbständig zu führen.

Wir bieten gut bezahlte Dauerstelle, abwechslungsreiche Tätigkeit, angenehmes Betriebsklima und gut ausgebaute Personalfürsorge.

Wir verlangen gereifte, charakterfeste Persönlichkeit, mit Sinn für Teamwork und rationelle Arbeitsweise.

Branchenkenntnis ist sehr erwünscht, aber nicht Bedingung.

Vollständige Offerten erbeten an

**Frutiger Söhne AG., Bauunternehmung,  
Lauter, Thun.**

Für die Bearbeitung umfangreicher Industrie-, Verwaltungs- und Wohn-Bauten in Basel und Umgebung wird erfahrener

## Bauführer

mit guten Kenntnissen im Submissionswesen gesucht.

Geboten wird Dauerstelle. 5-Tage-Woche.

Handschriftliche Offerten mit Photo, Lebenslauf, Gehaltsanspruch und frühestem Eintrittsdatum sind zu richten an

**Conrad Müller, dipl. Arch. S. I. A.  
Schützenmattstrasse 43, Basel 3, Tel. 061/23 88 18.**

## Ingenieurbüro in Zürich

Wir suchen:

per sofort oder nach Uebereinkunft:

## Ingenieure Bau- Techniker Zeichner

Wir bieten:

Probleme, da wir ein weitgespanntes Auftragsvolumen bearbeiten.

Sicherheit, da wir ein renommiertes Unternehmen in der zweiten Generation sind.

Arbeitsfreude, da eine moderne und aufgeschlossene Leitung Ihre Leistung ehrlich anerkennt und eine klare Organisation Aegerer vermeidet.

Salär und Zukunft, da eine echte Leistungsbewertung Ihr Können belohnt und Ihre Tätigkeit Weiterbildung und Aufstieg ermöglicht. Personalfürsorge.

**Ingenieurbüro René Meyer, Seefeldstrasse 9, Zürich 8,  
Telefon 32 64 65.**

**Ingenieurbureau  
A. Aegerter & Dr. O. Bosshard AG.,**

Basel 10, Malzgasse 32, Tel. (061) 23 38 80

Wir suchen für grössere

## Tunnelbauten

im Jura tüchtigen, erfahrenen Ingenieur in leitende Stellung und Techniker für die örtlichen Bauleitungen.

Dauerstellung bei sehr guten Anstellungsbedingungen, Fürsorgestiftung, 5-Tage-Woche, Eintritt nach Vereinbarung.

Bekannte, gut eingeführte Architekten in Basel suchen für ihr vielseitiges Tätigkeitsgebiet

## Bürochef:

gut ausgewiesenen Architekten mit Diplomabschluss und künstlerischen Fähigkeiten als Leiter unserer Entwurfs- und Planabteilung mit selbständiger Verantwortlichkeit für:

- Entwurf
- Ausführungspläne
- Künstlerische Oberleitung
- Bürobetrieb
- Weiterbildung der Angestellten.

## Bauführer:

zur selbständigen Bearbeitung grösserer Bauaufgaben:

- Devisierung
- Bauführung
- Abrechnung

## Bauzeichner:

mit guter Praxis und der Fähigkeit zur freien Beurteilung vielseitiger Bauaufgaben.

Wir bieten den Bewerbern neben guter Entlohnung und interessanten Bauaufgaben 5-Tage-Woche und Pensionskasse.

Interessenten über 30 Jahre erhalten den Vorzug. Offerten unter Chiffre BL 8888 an Mosse-Annoncen AG., Basel.

## Gesucht

### Bauzeichner – Bautechniker

per sofort oder nach Uebereinkunft. Wir bieten 5-Tage-Woche, gutes Salär.

Offerten sind zu richten an

Müller + Christen + Staub, Architekten,  
Baar ZG, Telefon 042/4 04 21.

Für grosse Siedlung am Zürichsee tüchtiger

## Bauführer

in Arch.-Büro in Zürich gesucht. Stellenantritt sofort oder später. Gute Salarierung und grosszügige Ferienregelung.

Offerten mit Referenzen erbeten unter Chiffre ZJ 6343 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

**Kein Grossfeuer**  
bei rechtzeitiger Feuermeldung und Feuerbekämpfung  
Feuermeldeanlagen  
Kohlensäure-Löschanlagen  
Luftschaum-Löschanlagen  
Wassersprinkler-Anlagen  
**FEGA-WERK**  
ZÜRICH Albisriederstr. 190 Tel. (051) 52 00 77

**Ernst URINOIRS**  
Ohne Wasserspülung geruchlos  
Trockendesinfektionsverfahren  
Einfache Reinigung  
**F. ERNST, ING. AG. ZÜRICH**  
Weststr. 50/52 Tel. (051) 33 60 66

## Diplom-Architekt

übernimmt Aufträge. Guter Darsteller. Projektierung, Ausführungspläne, evtl. auch freie Mitarbeit.

Offerten unter Chiffre F 11 536 Z an Publicitas Zürich.

Gesucht

### 1 Bauzeichner 1 dipl. Bautechniker oder Architekt

mit praktischen Erfahrungen in der selbständigen Bearbeitung ab Projekt, wie Ausführungspläne, Kostenvoranschlag und Submission; teilweise evtl. auch Bauführung.

Geboten wird nebst Leistungslohn gutes Arbeitsklima in fortschrittlich gesinntem mittleren Architekturbüro in Zürich 2.

Bewerber sind gebeten, sich telefonisch anzumelden unter Telefon 051/23 71 74 Montag bis Freitag 07.30 bis 12.00 und 13.45 bis 18.00 oder Telefon 051/92 08 16 abends ab 19.00 Uhr.

## jüngeren Bauingenieur

**Tätigkeit:** Projektierung und Berechnung von Staumauern und Staudämmen; Ueberwachung von Kontrollmessungen; Zusammenarbeit mit örtlichen Bauleitungen; evtl. Mitarbeit bei wissenschaftlichen Veröffentlichungen.

**Anforderungen:** Ingenieur-Diplom; 2 bis 3 Jahre Praxis; Deutsch als Muttersprache erwünscht, Fremdsprachenkenntnisse von Vorteil.

**Wir bieten:** Interessante Tätigkeit bei guter Bezahlung. Fünftagewoche und englische Arbeitszeit. Pensionskasse, Unfallversicherung und weitere Sozialeinrichtungen.

Interessenten wollen bitte ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Photo und Tätigkeitsausweisen an die untenstehende Adresse richten. Auf Wunsch wird zur Erleichterung der Bewerbung ein Anmeldeformular abgegeben.

### ELEKTRO-WATT

Elektrische und Industrielle Unternehmungen AG  
Personalbüro Postfach Zürich 22 Telefon 23 76 40

Ingenieurbureau  
**A. Aegerter & Dr. O. Bosshard AG.,**  
Basel 10, Malzgasse 32, Tel. (061) 23 38 80

Wir suchen best ausgewiesenen, jüngeren

### Statiker

für Brücken und Industriebauten. In Frage kommt Dipl.-Ing. ETH mit, wenn möglich, Kenntnissen in vorgespannten und vorgefertigten Betonkonstruktionen.

Dauerstellung bei sehr guten Anstellungsbedingungen, Fürsorgestiftung, 5-Tage-Woche. Eintritt nach Vereinbarung.

### Alterssiedlung Frauenfeld

Die Genossenschaft Alterssiedlung Frauenfeld veranstaltet einen

### Projekt-Wettbewerb

zur Erlangung von Planentwürfen für eine Alterssiedlung in Frauenfeld, nach den Grundsätzen des S. I. A. Teilnahmeberechtigt sind:

- Fachleute, die seit mindestens 1. Januar 1962 in Frauenfeld wohnhaft sind.
- Fachleute, die seit mindestens 1. Januar 1962 in Frauenfeld eine Geschäftsniederlassung besitzen.
- Fachleute mit Bürgerrecht der Stadt Frauenfeld.
- Unselbständig erwerbende Fachleute, sowie Studenten, die den Bedingungen a), b) oder c) entsprechen, sofern sie eine schriftliche Einwilligung des Arbeitgebers oder Lehrers vorlegen und dieser sich am Wettbewerb nicht beteiligt.

Eingeladen werden ferner:

Prof. U. J. Baumgartner, Bahnhofplatz 3, Winterthur,  
Hirzel Paul, Architekt, Ober-Wetzikon,  
Dr. Edy Knupfer, Universitätsstrasse 65, Zürich.

Die Wettbewerbsunterlagen können bei der Genossenschaft Alterssiedlung Frauenfeld, Rheinstr. 11, bezogen werden.

Als Hinterlage ist auf Postcheck-Konto VIIIc 1076 der Betrag von Fr. 50.— einzuzahlen. Bei Einreichung eines programmgemässen Entwurfes wird dieser Betrag zurückerstattet. Frist zur Ablieferung der Projekte: 30. Sept. 1963.

Frauenfeld, den 9. Mai 1963.

Genossenschaft Alterssiedlung Frauenfeld.

Programm von der Wettbewerbs-Kommission S. I. A. genehmigt

Bedeutendes Unternehmen mit interessanten Bauvorhaben sucht selbständigen und zuverlässigen

## Bauführer

zur Ueberwachung von verschiedenen Arbeitsgruppen. Wir bieten bei abwechslungsreicher Tätigkeit zeitgemässe Arbeitsbedingungen und Entlohnung.

Bewerber mit gründlichen Fachkenntnissen richten ihre Kurzzofferten unter Chiffre ZH 6536 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Bauzeichner

sucht Stelle in Architekturbüro im Raum Zürich. Bevorzugt Wohnungsbau.

Offerten unter Chiffre ZB 922 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Grosses Unternehmen der chemischen Industrie in Basel sucht für sein **Baubüro**

## Bauzeichner

für interessante und vielseitige Aufgaben im Industriebau. Es handelt sich um eine Dauerstelle mit angenehmen Arbeitsbedingungen (5-Tage-Woche), Pensionskasse.

Handgeschriebene Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Photo und Angabe der Gehaltsansprüche erreichen uns unter Chiffre D 80073 Q an Publicitas AG Basel

## Junger Hochbauzeichner

sucht auf 1. Juni 1963 neue Stelle in Zürich. Offerten unter Chiffre ZN 884 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Tiefbauingenieur (HTL)

aus Norddeutschland, sucht zum 15. 9. Anfangsstellung in einem Ingenieurbüro für Abwassertechnik, möglichst Zürich.

Offerten unter Chiffre ZR 6360 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Junger Architekt

Jugoslawe mit guten Deutschkenntnissen (2 Jahre Deutschlandaufenthalt) sucht Stelle in Zürcher Architekturbüro.

Offerten unter Chiffre ZW 891 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Dipl. Bautechniker

Ich suche eine Stelle als **Bauführer oder Hilfsbauführer**. Bisher tätig auf Ingenieur- und Vermessungsbüros.

Offerten unter Chiffre ZO 887 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Junge Büroangestellte sucht

## Halbtagsstelle

(evtl. teilweise ganzer Tag), in Baugeschäft, Ing.-Büro oder Architekturbüro Stadt Luzern.

Anfragen Tel. (041) 6 63 67 Geschäft (Zürcher)

## Bauzeichnerin

mit Praxis, sucht auf Sept./Okt. 1963 Stelle (womöglich halbtags) in Architekturbüro in Zürich oder nächster Umgebung.

Offerten unter Chiffre ZS 944 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Architekt mit Praxis

sucht Halbtagsstelle im Raum Zürich — Baden.

Offerten unter Chiffre ZR 935 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Welchem Kollegen kann ich mit

## Heimarbeit

beistehen? (Wettbewerbe, Entwurf, Ausführungspläne). Günstige Bedingungen.

Offerten unter Chiffre ZE 6529 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

2 junge Eisenbetonzeichner suchen sofort

## Heimarbeit

Offerten erb. unt. Chiffre ZR 942 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

**Vermessungstechniker**, 23jährig, mit guten Tiefbaukenntnissen in Büro und auf Baustelle sucht interessanten Posten, um sein Können als

## Bauführer

zu vervollständigen. Deutsch, Französisch und Schulenglisch. Offerten sind erbeten unter Chiffre ZV 947 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Bautechniker

(Ausländer), mit 7 Jahren Praxis am Bau und Projektierung, sucht Stelle im Hoch- oder Tiefbau.

Offerten erb. unt. Chiffre ZG 925 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Dipl. Bauingenieur

übernimmt statische Berechnungen (Stahl- und Spannbeton), auch Schal- und Armierungspläne.

Offerten unter Chiffre ZK 909 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Junger Eisenbetonzeichner

nimmt Arbeit an als Nebenbeschäftigung.

Offerten unter Chiffre ZV 901 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Dipl. Architekt

sucht **Heimarbeit** für Entwurf in 1:50; Detaillierung und Wettbewerbe.

Offerten unter Chiffre ZL 911 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Junger dipl. Architekt

mit mehreren Jahren Praxis sucht interessante Stelle in Architekturbüro.

Offerten unter Chiffre ZM 910 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Suche Lehrstelle als

## Hochbauzeichner (Tiefbau)

möglichst in Zürich Abgeschl. Sekundarschule, gutes Zeugnis. Eintritt sofort möglich. — Tel. (051) 73 19 72.

## Dipl. Architekt

mit mehreren Jahren Praxis sucht Kontakt mit gutem Architekturbüro.

Offerten unter Chiffre ZC 6278, an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Eine im Aufbau begriffene Zweigniederlassung eines grossen internationalen **Generalbauunternehmens** sucht per sofort

## Baumeister

Für diesen selbständigen Posten werden bei entsprechender Leistung guter Verdienst und ausserordentliche Zukunftsposition geboten.

Anmeldungen: **Dr. J. La Bree, Postfach 168, Zürich 53, Telefon 051/47 22 66**

### BEZIRKSSPITAL IN BIEL

Für die im Rahmen unseres Aufbauprogrammes auszuführenden Bauvorhaben — Heizzentrale, Wirtschaftstrakt, Personalräume — suchen wir einen qualifizierten, selbständigen

## Bauführer

Gehalt und Eintrittsdatum nach Uebereinkunft. Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind bis 31. Mai 1963 an die **Verwaltung** einzureichen.

Wir suchen in Dauerstellung

## Eisenbetontechniker Eisenbetonzeichner

für Industrie-, Hoch- und Brückenbau. 5-Tage-Woche, Fürsorgekasse, Erfolgsanteil.

**Hünerwadel + Häberli, Ingenieurbureau, Zürich 8, Seefeldstrasse 152, Tel. 34 94 90.**

## Dipl. Ingenieur

der TH Stuttgart (konstruktive Fachrichtung), 27 Jahre, sucht Dauerstelle in der Schweiz als

### STATIKER

spezielles Interesse für Spannbeton und Brückenbau. Sprachkenntnisse: Deutsch, Englisch.

Offerten unter Chiffre ZV 6485 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Architecte de Lausanne engagerait

## architecte diplômé

avec quelques années d'expérience, pouvant fonctionner comme chef du bureau d'études et de dessin. Entrée à convenir.

Faire offre avec curriculum vitae, références sous chiffre ZD 6500 à Annonces Mosse, Zurich 23.

Erfahrener, zuverlässiger, deutsch und französisch sprechender

## Architekt – Bauführer

übernimmt örtliche Bauleitungen und Aufträge.

Kanton Bern bevorzugt.

Offerten unter Chiffre OFA 2441 B an **Orell Füssli-Annoncen AG Bern.**

**Junger Dipl. Ing. ETH.**

mit 1½ jähriger Erfahrung als Statiker in Massiv-, Stahl- und Holzbau sucht

## Auslandstelle in Übersee

(Afrika oder Naher bis Ferner Osten)

Sprachen: Deutsch, Französisch und Englisch.

Antworten sind erbeten unter Chiffre ZE 6492 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Gesucht 2 Bauzeichner

für Werkpläne, Devisierung etc., evtl. Bauführung, für interessante Bauaufgaben. 5-Tage-Woche.

**R. + W. Noser, Architekten, Zürich 6, Gaugerstrasse 3, Telefon 051/26 47 55.**

## Deutscher Architekt

27, in Zürich ansässig, sucht in Zürich oder Umgebung verantwortungsvolle Stelle in Architekturbüro.

Offerten unter Chiffre ZA 950 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

**Zu verkaufen**

## 1 Baukompressor

«Ingersoll-Rand», Modell HK-105 Antriebsmotor: 4-Zylinder (Diesel). Kompressor: 3-Zylinder. Ansaugvolumen: m<sup>3</sup> 2.97/Min, Total revidiert mit Belegen.

**E. Pfirter, Oberemattstrasse 31, Pratteln**  
Telefon 061/81 55 23.

## Hew & Co. Chur

Ingenieur- und Bauunternehmung AG sucht

### Tiefbauzeichner

Aufgaben:

Zeichnerische Bearbeitung von Bauplatz-installationen, Lehrgerüsten, Arbeitsvorgängen.

Möglichkeit, sich auf Baustellen mit der Bauführung vertraut zu machen.

Zeitgemässe Salarierung, geregelte Arbeitszeit, angenehmes Arbeitsklima, Pensionskasse.

Anmeldungen erbeten an:

**Hew & Co. AG**, Splügenstrasse 10, Chur, Tel. 081/2 14 80

### Zu verkaufen

1 **Sulzerpumpe**,  $\varnothing$  200, 5stufig, 330 PS, 20—25 atü, 75 l/sec.

1 **Zementsilo**, 60 t.

11 **Supervibratoren** MOTZ, 7,5 PS,  $\varnothing$  125.

1 **Betonförderer** PRESSWELD, 750 l.

2 **Axialgebläse** Stäfa,  $\varnothing$  400—500, 2 m<sup>3</sup>/min.

3500 m **Ventilationsrohre**,  $\varnothing$  400.

54 m **Teleskopschalung** ICOMA für Stollen,  $\varnothing$  3,40/2,60/2,20 m.

10 **Talbeleuchtungslampen** BAG, 2000 W, HGL.

Interessenten wollen sich in Verbindung setzen mit

**Bauunternehmung Staumauer Nalps, Sedrun/GR.**

Dipl. Tiefbautech. übernehmen laufend

## Ingenieurarbeiten

Eisenbeton, Strassenbau und Kanalisationen. Offerten unter Chiffre ZE 6382 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Gemeinde Muri bei Bern

Wir suchen einen

### Tiefbau- oder Vermessungszeichner

**Tätigkeit:** Projektierung von Strassen, Trottoirs, Kanalisationen und Wasserleitungen mit den dazugehörigen Feldarbeiten. Nachführung des Leitungskatasters.

**Anstellung:** Vorläufig nach O.R. Später Eintritt in Pensionskasse. Alternierende 5-Tage-Woche. Neuzzeitliche Ferienregelung.

**Besoldung:** Nach Vereinbarung im Rahmen der Dienst- und Besoldungsordnung der Gemeinde Muri.

**Anmeldung:** Offerten mit Lebenslauf und Zeugnisabschriften sind zu richten an das Bauinspektorat Muri bei Bern.

Welcher junge initiative

### Bauzeichner – Bautechniker eventl. Architekt

möchte in kleinerem Arch.-Büro interessante Bauaufgaben möglichst selbständig bearbeiten?

Platz Zürich, 5-Tage-Woche.

Offerten unter Chiffre ZB 951 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Gesucht per sofort oder nach Uebereinkunft

### Eisenbetontechniker

(evtl. Zeichner mit stat. Kenntnissen)

Sehr interessante Arbeit, 5-Tage-Woche.

Offerten bitte an:

**Stämpfli & Sperandio**, Ing.-Büro, Limmattalstrasse 247, Zürich 10/47, Tel. 56 85 46.

Architekturbüro an Zürcher Stadt-Peripherie sucht

### Bauzeichner

5-Tage-Woche, Eintritt nach Uebereinkunft.

Gewünscht wird selbständiges Arbeiten in Planbearbeitung und Bauführung.

Bewerbungen unter Tel. (051) 83 62 49.

Beim Thurgauischen Baudepartement wird folgende Stelle neu geschaffen und zur Besetzung ausgeschrieben:

## Architekt

als Adjunkt des Kantonalen Hochbauamtes

### Aufgabenbereich:

Selbständige Bearbeitung von Entwürfen und Gutachten. Beurteilung technischer Aufgaben, Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck und im Verkehr mit Behörden, privaten Architekten und Unternehmern.

### Anforderungen:

Architekt, eingetragen im schweizerischen Register der Architekten. Mehrjährige Praxis.

### Besoldung:

nach Regulativ; 5-Tagewoche; Pensionskasse.

Handschriftliche Anmeldungen mit vollständigen Angaben über Personalien, Bildungsgang, Lebenslauf, bisherige Tätigkeit, Zeugnisabschriften und Photo sind mit der Aufschrift «Stellenbewerbung» einzureichen.

**Strassen- und Baudepartement des Kantons Thurgau:**  
Schümperli.

Frauenfeld, Mai 1963.

## ZÜRCHER ZIEGELEIEN

Für die Bearbeitung bautechnischer Probleme im Rahmen unseres Verkaufsdienstes und für die Mitarbeit beim Studium von Neuentwicklungen (vorfabrizierte Elemente) suchen wir einen initiativen

## Dipl. Bautechniker

Wenn Sie über solide fachliche, speziell auch statische Kenntnisse verfügen, können wir Ihnen eine interessante und selbständige Tätigkeit bieten, die der Entfaltung Ihres beruflichen Wissens weiten Spielraum lässt.

Ihr Einsatz und Ihre Leistungen werden in entsprechenden Konditionen unsere Anerkennung finden.

Wir sind gerne bereit, Sie in einer persönlichen Besprechung näher zu orientieren. Reichen Sie uns bitte Ihre handschriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen und Angabe der Gehaltsansprüche ein.

**Zürcher Ziegeleien, Zürich 1**  
Talsstrasse 83, Telephon (051) 23 87 00

### Stellenausschreibung

Für das Tiefbauamt des Kantons Graubünden werden gesucht:

## Bauingenieure

### Aufgaben:

Planung, Projektierung und Bauleitung von Strassenzügen, Tunnel-, Brücken- und Flussbauten.

### Anforderungen:

Abgeschlossene Hochschulbildung.

### Besoldung:

Anfangsgehalt je nach Erfahrung Fr. 17 870.— bis Fr. 24 546.—, inkl. Teuerungszulage (8%). Dazu Fr. 600.— Familienzulage an Verheiratete und Fr. 300.— Kinderzulage.

### Anmeldung:

Baldmöglichst an das Bau- und Forstdepartement des Kantons Graubünden, Chur, unter Angabe von Geburtsdatum, Bürgerort, Wohnadresse, Zivilstand, milit. Einteilung und möglichem Eintrittsdatum sowie Beilage der Ausweise über Studiengang und bisherige Tätigkeit. Persönliche Vorstellung nur auf Verlangen.

**Bau- und Forstdepartement des Kantons Graubünden:**  
Lardelli.

Chur, 8. Mai 1963

## Bauamt der Stadt Baden

sucht zu baldmöglichstem Eintritt einen

## Bautechniker

einen

## Bauzeichner

sowie einen

## Bauführer

(Baukontrolleur)

für Projektierung und Ausführung von Hochbauarbeiten, Unterhalt der gemeindeeigenen Liegenschaften, Bebauungs- und Quartierplänen, Baupolizei, Bau- und Kanalisationskontrollen, Luftschutzwesen.

Gewissenhaften, fachkundigen Bewerbern bieten wir weitgehend selbständige, interessante Positionen. Pensionsberechtigung. 5-Tage-Woche.

Anmeldungen sind umgehend an das Stadtmannamt Baden einzureichen. Die handschriftliche Bewerbung soll enthalten: Angaben der vollständigen Personalien, des Bildungsganges, der bisherigen Tätigkeit und von Referenzen, Zeugnisabschriften, Photo und Gehaltsansprüche.

Baden, den 13. Mai 1963.

**Gemeinderat Baden.**



Wir suchen einen versierten

## dipl. Hochbautechniker

der fähig ist, an technischen Neuentwicklungen massgebend mitzuarbeiten und deren Verwendung bei der Kundschaft des In- und Auslandes zu fördern.

Berufserfahrung im neuzeitlichen Hochbau sowie Eignung für Zusammenarbeit mit Kunden und Werk sind unerlässlich; ferner legen wir Wert auf Fremdsprachenkenntnisse in Englisch und Französisch.

Interessenten, welche auf eine ausbaufähige Dauerstelle reflektieren, sind gebeten, ihre Angebote mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Photo, Saläransprüchen und Adressen von Referenzen einzureichen an

**SCHWEIZERISCHE ALUMINIUM AG**  
Personalabteilung, Zürich 9/48

**JELMOLI**

sucht:  
für die technische Abteilung jüngeren

## Hochbautechniker Bauführer

im Range eines Abteilungsleiters.

### Aufgaben:

Mitarbeit bei der Projektierung von Bauten und Umbauten aller Art; Ueberwachung und Kontrolle von Bauausführungen; Ausarbeitung von Kostenvoranschlägen und Abrechnungen; Leitung, Kontrolle und Abrechnung von Renovations-, Unterhalts- und Reparaturarbeiten an bestehenden Bauten.

### Wir erwarten:

Gute fachtechnische Kenntnisse und Baupraxis; einwandfreien Charakter; absolute Zuverlässigkeit; Freude an selbständigem, initiativem Arbeiten; Eignung zur Führung eines Mitarbeiterteams.

### Wir bieten:

Entwicklungsfähige Dauerstelle mit guter Salarierung; angenehme Arbeitsverhältnisse; Pensionskasse, Fünftagewoche und weitere fortschrittliche Sozialleistungen.

### Die Offerte soll enthalten:

Handgeschriebenen, kurzen Lebenslauf mit Photo; Angabe der ungefähren Saläransprüche und der frühesten Eintrittsmöglichkeit.

### Die Offerte ist zu richten:

An die Personaldirektion der Grands Magasins Jelmoli S. A., Sihlstrasse 20, Zürich.  
Absolute Diskretion bei der Behandlung der Offerte wird zugesichert.

Als grosses Industrieunternehmen in Zürich können wir einem gut ausgewiesenen

## Bautechniker

in unserem **Architekturbüro** anspruchsvolle Aufgaben anvertrauen.

Der neue Mitarbeiter übernimmt als Stellvertreter des Abteilungschefs die selbständige Bearbeitung vielseitiger Bauvorhaben im Industrie- wie im Wohnungssektor.

Bewerber, die ein angenehmes Arbeitsklima schätzen und gerne in einem kleinen Team arbeiten, bitten wir um Zustellung ihrer Offerte mit Zeugnisabschriften und Photo unter Chiffre P 41279 Z an Publicitas Zürich 1.

### Wir suchen

für die Elektrizitäts- und Wasserversorgung und für das Bauinspektorat einen jüngeren, befähigten

## Zeichner

### Bedingung:

Abgeschlossene Lehrzeit als Hoch- oder Tiefbauzeichner.

### Wir bieten:

Abwechslungsreiche, interessante und selbständige Tätigkeit. Besoldung gemäss Besoldungsordnung, Pensionskasse.

### Eintritt:

Baldmöglichst nach Uebereinkunft.

### Anmeldung:

Offerte mit Bild, Lebenslauf und Zeugnisabschriften an

**Betriebsleitung der Elektr.- und Wasserversorgung, Steffisburg BE.**

Zu baldigem Eintritt wird ein weiterer Mitarbeiter gesucht:

## Architekt

oder

## Bautechniker

mit mehrjähriger Erfahrung in der Ausarbeitung von Kostenvoranschlägen, Aufstellung von Offertformularen, Vergabungen, Abschluss von Werkverträgen, Bauabrechnungen usw.

Deutsch und Französisch in Wort und Schrift erforderlich.

Für zuverlässigen, exakten Bewerber selbständige Tätigkeit, angenehmes Arbeitsklima.

**G. P. Dubois**, Architekt BSA/S. I. A., Grossmünsterplatz 1, Zürich 1, Telefon 051/47 27 60.

Einem gut ausgebildeten und zuverlässigen

## Bautechniker

(evtl. qualifizierten Bauzeichner), sowie einem selbständigen

## Bauführer

bietet Architekturbüro im Kanton Aargau interessante Arbeit, in angenehmem Arbeitsklima und bei gutem Lohn.

Offerten unter Chiffre ZW 6315 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

### Erfolg durch Inserate

Wir suchen per sofort zuverlässigen, erfahrenen

## Bauführer

zur absolut selbständigen Leitung interessanter Wohn- und Geschäftshausbauten.

Geschäftswagen steht zur Verfügung, d. h. Führerschein Kat. A ist Bedingung.

Bei Eignung gutbezahlte Dauerstelle mit Aufstiegsmöglichkeiten in angenehmem Arbeitsklima mit 5-Tage-Woche.

Gern erwarten wir Ihre persönliche Vorstellung nach vorheriger tel. Anmeldung.

**Büro Max Buergin, Mitarbeiter Walter Germann**, Langstrasse 4, Zürich 4, Tel. 25 56 98.

## GRANITARBEITEN

Quarzit, Marmor, Kalkstein, Sandstein.

**Ernst A. Sigg**, Marmor- und Granitindustrie, Goldach SG, Telefon 071/4 11 75

In unserem Team wird ein Platz frei für:

## dipl. Architekt oder dipl. Bautechniker und Bauzeichner

Verlangt wird: Selbständigkeit von A bis Z, Kameradschaft.

Geboten wird: Sehr guter Lohn, Dauerstelle, freie Arbeitszeit, neues, ruhiges Büro ab 1. 12. 1963 in der Nähe von Baden/AG, Mitarbeit an Büro- und Geschäftshäusern, Terrassensiedlungen, Fabrikbauten.

Anfragen unter Chiffre ZB 6154 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Architekturbüro in Lugano sucht einen qualifizierten

## Bauzeichner oder Bautechniker

für die selbständige Bearbeitung von Entwürfen und Ausführungsplänen. Die Anstellung ist auf unbeschränkte Zeit gedacht.

Offerten unter Chiffre M 7293 an Publicitas, Lugano 1.

## Architekt sucht Heimarbeit

speziell Werkpläne, Vorausmasse usw. Langjährige Praxis.

Offerten unter Chiffre ZW 904 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Welches aufgeschlossene, mittelgrosse Architekturbüro im Raume Zug oder Umgebung bietet jungem

## Hochbauzeichner

mit einiger Entwurfserfahrung (Einfamilienhäuser) interessante, vielseitige Tätigkeit? Eintritt 1. Oktober 1963, eventuell früher. Offerten unter Chiffre OFA 5127 R an Orell Füssli-Annoncen, Aarau.

Zu baldigem Eintritt gesucht

## Bautechniker Bauführer

in Bau- und Architekturbüro in St. Gallen.

**Aufgaben:** Devis, Kostenvoranschlag, Bauführung, Ausmass und Abrechnung.

Interessante Ausführungsarbeiten z. Z. Schulhausbau, Wohnhäuser, grössere zusammenhängende Siedlungsbauten.

Geordnete Arbeitszeit, 5-Tage-Woche, gute Honorierung, Dauerstelle, Anschluss an Altersfürsorgestiftung.

Von tüchtigen, weitgehend selbständigen Fachleuten jüngeren Alters, wenn möglich mit Auto-Fahrausweis, werden Offerte erbeten, evtl. mit Angabe der Gehaltsansprüche.

**Max Pfister**, Baubüro, Burgstr. 108, St. Gallen, Telefon 27 27 29.

Mitarbeiter: Peter Pfister, dipl. Arch. ETH/S. I. A.

Wir suchen für die Bearbeitung von interessanten Bauaufgaben

## 1 dipl. Bautechniker-Bauführer 1 Hochbauzeichner

Wir bieten Leistungslohn und angenehmes Arbeitsklima. Eintritt baldmöglichst.

**Etter + Rindlisbacher + Ravicini**, Architekten, Solothurn, Hermesbühlstrasse 4.

## Anschläger gesucht

für die Montage von Beschlägen, entweder auf eigene Rechnung oder im Akkord.

Für tüchtigen Fachmann gute Existenzmöglichkeit. Bewerber bitten wir, sich zu melden unter Chiffre ZS 6394 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Gesucht

## 1 Bautechniker 1 Bauzeichner

mit praktischen Erfahrungen in der selbständigen Bearbeitung ab Projekt, wie Ausführungspläne, Kostenvoranschlag, Submission und Bauführung.

Geboten wird nebst Leistungslohn gutes Arbeitsklima in fortschrittlich gesinntem kleinerem Architekturbüro. Dauerstelle.

Anfragen an **K. Rötheli**, Architekt, Hägendorf  
Telefon (062) 6 93 81

## Schulhaus-Wettbewerb Hilterfingen

Die Einwohnergemeinde Hilterfingen eröffnet unter den im Amtsbezirk Thun mindestens seit dem 1. Januar 1962 niedergelassenen, den in Hilterfingen heimatberechtigten, sowie den eingeladenen Architekten einen

### Allgemeinen Projekt-Wettbewerb

für eine Schulanlage auf dem Ruppgut in Hünibach (Primarschule Unter- und Oberstufe, Sekundarschule). Preissumme Fr. 23 000.— für 6 Preise, sowie Fr. 3000.— für allfällige Ankäufe.

Die Wettbewerbsunterlagen liegen bei der Gemeindeschreiberei Hilterfingen zur Einsicht auf und können dort gegen Bezahlung einer Depotgebühr von Fr. 50.— bezogen werden (Wettbewerbsprogramm allein Fr. 1.—). Gegen Posteinzahlung auf Konto III 2445 mit dem Vermerk «Schulhaus-Wettbewerb» werden die Wettbewerbs-Unterlagen mit der Post zugestellt.

Namens des Gemeinderates:

Der Präsident:  
H. Portmann

Der Sekretär:  
P. Aerni



Wir suchen einen jüngeren

## Bautechniker/ Tiefbautechniker

als Stellvertreter des Chefs unseres Baubüros für Kabelleitungen,

sowie einen jüngeren

## Elektrotechniker

für den Bau und Betrieb von Transformatoren- und Schaltstationen, Kabel- und Freileitungen.

Wir wünschen: Diplom eines schweizerischen Technikers, praktische Tätigkeit auf Büro und Bauplatz, Eignung für den Verkehr mit Behörden und Privaten.

Wir bieten: Interessantes Arbeitsgebiet, neuzeitliche Anstellungsbedingungen, Pensionsversicherung, angenehmes Arbeitsklima. Jeder zweite Samstag frei.

Handschriftliche Bewerbungen von Schweizer Bürgern sind mit Beilage von Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photo erbeten an das

**Elektrizitätswerk der Stadt Zürich**  
Postfach Zürich 23



cherche, pour son bureau de calculation à Genève

## Ingénieur et Technicien

en génie civil

**Nous demandons:** Bonne expérience de chantier. Capacité d'étudier et de calculer des soumissions de génie civil de toute nature. Esprit de collaboration. Langues: français ou allemand, de préférence bonne connaissance de la seconde langue.

**Nous offrons:** Travail intéressant et varié. Semaine de 5 jours. Caisse de maladie. Possibilité d'entrer dans caisse de retraite.

Société Anonyme Conrad Zschokke, Genève  
42, rue du 31-Décembre

### Zu verkaufen

2 gusseiserne Gliederkessel, «Sulzer», Baujahr 1949 resp. 1952, Typ V/10, Seriennummern 1495 und 1447, mit einer Heizleistung pro Kessel von 390 000 kcal/h

2 Brenner «Quiet May», Baujahr 1950 resp. 1952

1 Tagesöltank, 600 Liter, mit eingebauter Heizung 4 KW

1 Oelpumpe, 300 l/min. mit 910 U/min.

Die beiden Anlagen können bei uns jederzeit besichtigt werden. Sie befinden sich in einwandfreiem Zustand und werden bei uns überzählig, weil wir infolge Erstellung neuer Gebäude eine grössere Zentral-Heizanlage anschaffen.

**BELL MASCHINENFABRIK AG., KRIENS/LU.**

Gesucht für sofort oder nach Uebereinkunft

## Hilfsbauführer oder Bauschreiber

auf eine grössere Baustelle. Zuverlässige Einarbeitung, auch für Anfänger, ist geboten. Wir wünschen speditive und initiative Arbeitskraft.

Schriftliche Offerten an:

Weiss & Marti AG., Tief- und Strassenbau  
Statthalterstrasse 46, Bern-Bümpliz

# Chef der Bauabteilung

dipl. Bau-Ing. ETH

für bedeutendes **KIESFÖRDERUNTERNEHMEN**  
im Raume **ZÜRICH**

zu sofortigem Eintritt gesucht

**Der Tätigkeitsbereich umfasst** örtliche Bauleitungen, Personal- und Maschineneinsatz, Kalkulation, leichtere Projektierungsarbeit und Führung einer im Ausbau begriffenen Tiefbauabteilung.

**Bei Bewährung** ist eine zusätzliche Uebertragung weiterer Verantwortungen ohne weiteres möglich. Jedenfalls handelt es sich um eine typische Entwicklungsposition, wobei grosser Wert auf praktische Erfahrung im Tiefbau, insbesondere im Strassenbau und der Erdbewegung, erwünscht ist.

Man reflektiert auf eine Persönlichkeit mit Gewandtheit und sicherem Auftreten bei Kunden, Behörden und Partnern. Idealalter: zwischen 35 und 50 Jahren. Italienischkenntnisse sind zum Umgang mit der Belegschaft notwendig.

Initiative, einsatzfreudige Herren mit Lust an grosser Verantwortung finden in dem ungemein lebendigen Betrieb reiche Entfaltungsmöglichkeiten, einen angenehmen Verkehr mit der Direktion und eine leistungsgemässe Dotierung.

Wir bitten um Zustellung der Offerten mit Lebenslauf, Handschriftprobe und Photo an:

**INSTITUT FÜR ARBEITS- UND BETRIEBSPSYCHOLOGIE BERN**  
LAUPENSTRASSE 5 TELEFON (031) 2 09 59  
Dipl. Ing. R. WILDBOLZ Dr. iur. E. FRÖHLICH

Unser Institut behandelt Ihre Bewerbungsunterlagen und Orientierungen absolut diskret und nimmt irgendwelche Kontakte mit seinem Auftraggeber oder Drittpersonen nur mit Ihrer ausdrücklichen Einwilligung auf.

## Baumaschinen

Liebherr-Kranen, Bagger, Raupen, Allradkipper, sämtliche deutsche Fabrikate liefern wir preisgünstig. Offerten unter Chiffre 12 375 an Annoncen-Exp. ZETWEDE, 7850 Lörrach/Baden, Postfach 192 (Deutschland).

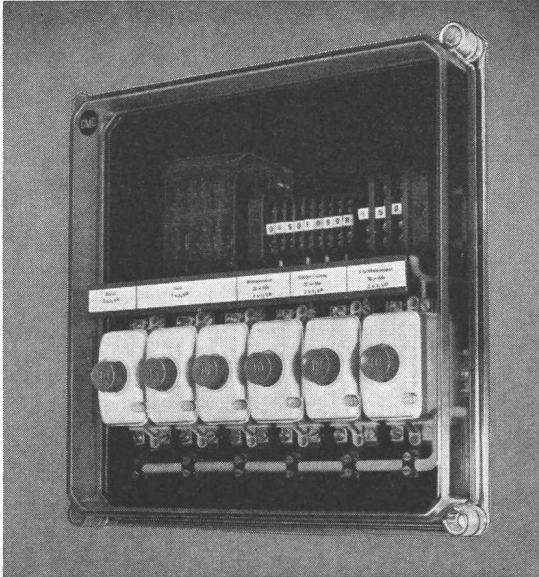
## Dipl. Bautechniker

mit 12jähriger Erfahrung übernimmt Bauleitungen im Hochbau.

Raum: Zürich, Rapperswil, Winterthur.

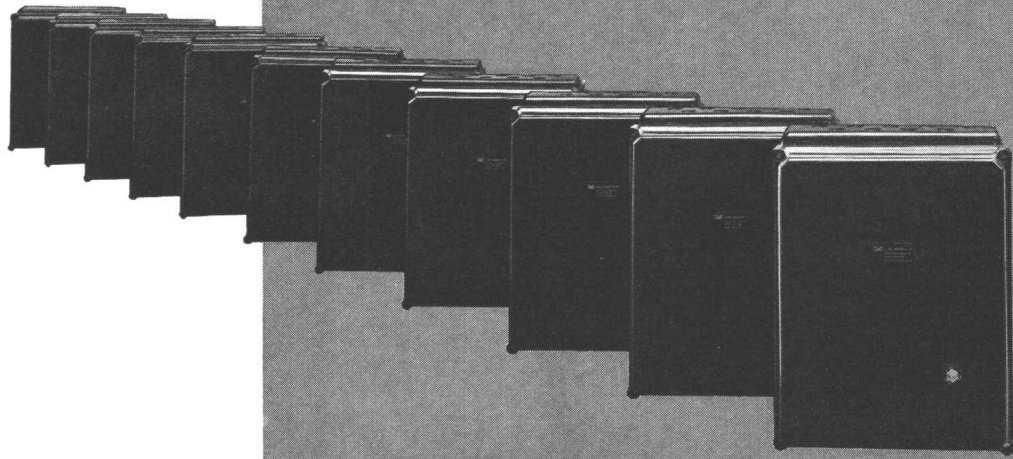
Anfragen unter Chiffre ZE 6411 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

**Anzeigen in der Schweizerischen Bauzeitung sind eine hervorragende Verkaufshilfe**



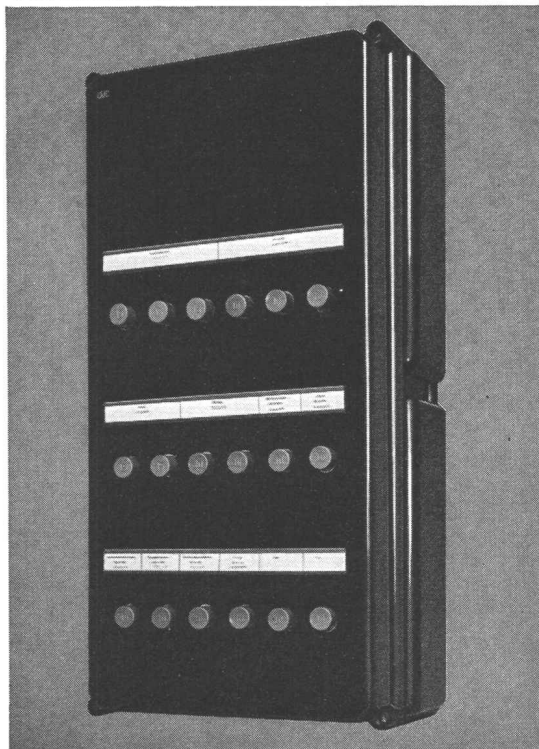
Verteilkasten für 3-Zimmerwohnung

# Isolierstoff- Verteilkasten



Verteilkasten für Einfamilienhaus

Steuerungen für Garagetore



- spritzwassersicher und korrosionsfest
- zu Batterien kombinierbar
- mit normalem, schlagfestem oder durchsichtigem Deckel lieferbar
- für Auf- oder Unterputzmontage verwendbar
- Geringes Gewicht, daher rasche und leichte Montage

## CMC

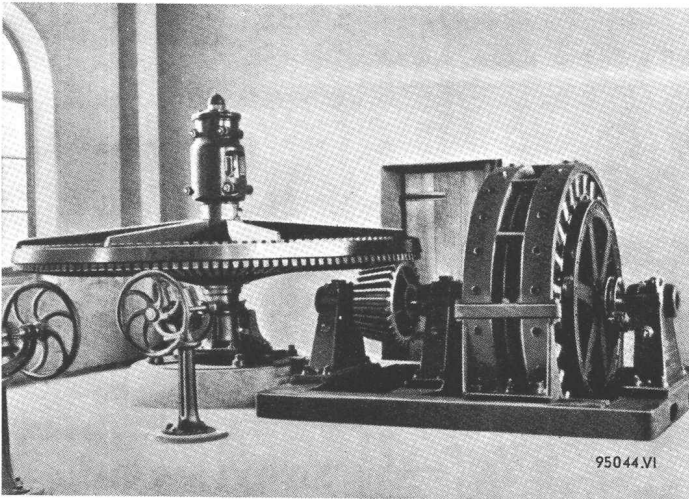
Carl Maier & Cie, Schaffhausen

Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen

5796  
Telefon 053 56131



# Durch Forschung

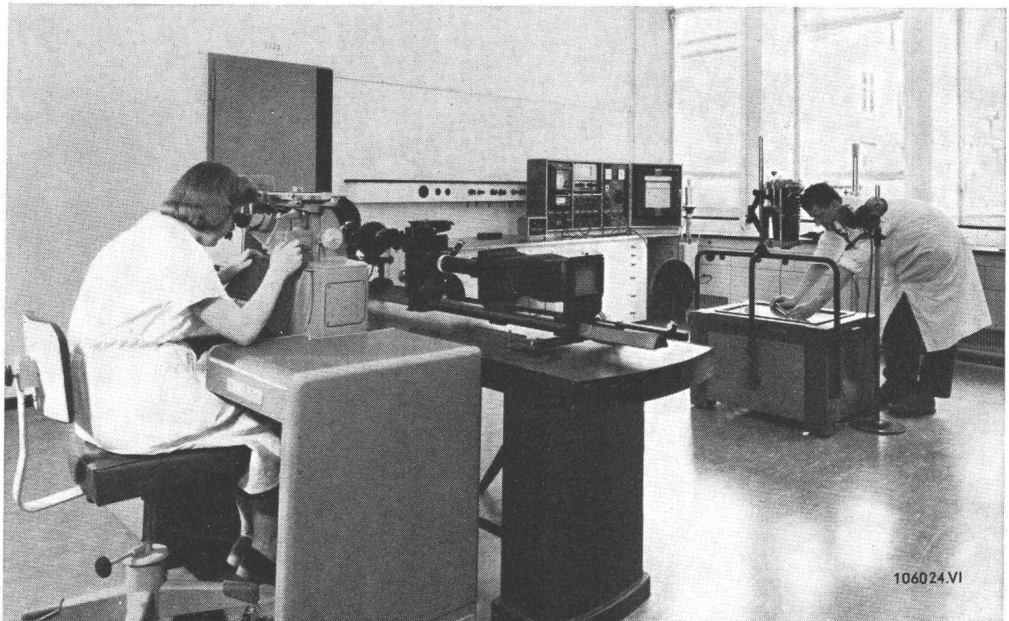


95044.VI

▲ Elektrizitätswerk Kappelerhof  
Baden. 175-kVA-Generator

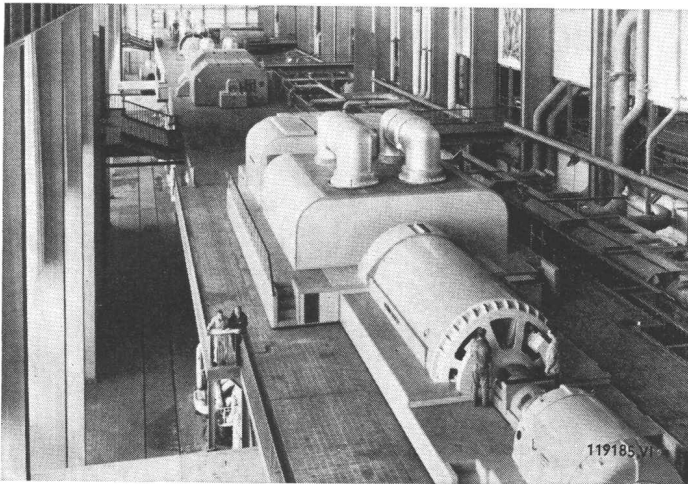
# 1892

Laboratorium für  
Metallographie im  
Zentrallaboratorium  
der Brown Boveri Werke  
in Baden



106024.VI

# 1963



119185.VI

Eine der grössten von Brown Boveri bisher gelieferten  
Dampfturbogruppen mit einer Leistung von 175 MW  
im Dampfkraftwerk Amer der NV. Provinzialen Noordbrabant'schen  
Electriciteits-Mij., Geertruidenberg (PNEM), Niederlande

# zum industriellen Fortschritt

**A-G. BROWN, BOVERI & CIE.**  
**BADEN · SCHWEIZ**